

Bedienungsanleitung

# LED Camping TV mit BT



- GB** | User Manual : LED Camping TV with BT  
**FR** | Manuel d'utilisation: LED Camping TV avec BT  
**IT** | Manuale di istruzioni: TV LED da campeggio con BT  
**NL** | Gebruiksaanwijzing: LED Camping TV met BT

Nr. 359320 / 359800 / 359810 / 359820  
PC: 20150122/01

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	<b>3</b>
<b>Position und Funktion der Bedienungstasten</b> .....	<b>5</b>
<b>Anschlüsse</b> .....	<b>6</b>
<b>Fernbedienung</b> .....	<b>6</b>
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>8</b>
<b>Automatischer Sendersuchlauf / Erstinstallation</b> .....	<b>9</b>
<b>Bildmenü</b> .....	<b>10</b>
<b>Tonmenü</b> .....	<b>10</b>
<b>Menü Uhrzeit</b> .....	<b>11</b>
<b>Menü Schutz</b> .....	<b>11</b>
<b>Menü Einrichten</b> .....	<b>12</b>
<b>Menü Media (USB-Anschluss)</b> .....	<b>12</b>
<b>PVR-Aufnahme</b> .....	<b>13</b>
<b>Bedienanleitung für FastScan</b> .....	<b>14</b>
<b>Automatischer Suchlauf mit neuem / anderen Satelliten</b> .....	<b>16</b>
<b>DVB-T2 Suchlauf</b> .....	<b>17</b>
<b>DVB-S Manuelle Suche mit Anzeige Qualität und Signal</b> .....	<b>18</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>19</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>20</b>
<b>Gewährleistung</b> .....	<b>20</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>21</b>
<b>EU-Konformitätserklärung</b> .....	<b>22</b>

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um unnötige Schäden von Ihrem Gerät abzuwenden, lesen und beachten Sie bitte die nachfolgenden Sicherheitshinweise:

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Umgebungsbedingungen:**

Dieses TV-Gerät ist ausschließlich für den Empfang und die Wiedergabe von Bild- und Tonsignalen bestimmt. Es darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Bad oder Sauna) betrieben werden. Die Gewährleistung wird nur für den Gebrauch in der genannten zulässigen Umgebung gewährt. Wird das Gerät im Freien benutzt, sorgen Sie dafür, dass es vor Feuchtigkeit (Regen, Tropf- und Spritzwasser) geschützt ist. Hohe Feuchtigkeit führt zu Kriechströmen im Gerät. Dies kann zu Berührungsfahr mit Spannungen oder einem Brand führen. Haben sie das Gerät aus der Kälte in eine warme Umgebung gebracht, lassen Sie es wegen der möglichen Bildung von Kondensfeuchtigkeit ca. eine Stunde ausgeschaltet stehen. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände oder brennende Kerzen auf das Gerät. Je nach der gewählten Befestigung- bzw. Standlösung besteht Quetschgefahr zwischen TV-Gehäuse und Standfuß. Achten Sie beim Drehen des TV-Gerätes darauf, dass sich keine Finger oder Gegenstände in diesem Bereich befinden. Batterien stellen ein potentielles Erstickungsrisiko dar. Erlauben Sie Kindern nicht das Batterieaufbewahrungsfach zu öffnen.

**Transportieren:**

Fassen Sie das Gerät an den Gehäusekanten unten und oben an. Das Display besteht aus Glas bzw. Kunststoff und kann bei unsachgemäßer Behandlung zerbrechen. Bei Schäden, die durch äußere Einwirkung entstanden sind, wird keine Gewährleistung gewährt.

**Stromversorgung:**

Falsche Spannungen können das Gerät beschädigen. Dieses Gerät darf nur an ein Stromversorgungsnetz mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung mittels korrektem 12V Geräteanschlusskabel oder beigefügtem Netzkabel angeschlossen werden. Der Netzstecker des TV-Gerätes muss leicht erreichbar sein, damit das Gerät jederzeit vom Netz getrennt werden kann. Wenn Sie den Netzstecker abziehen, nicht am Kabel ziehen, sondern am Steckergehäuse. Die Kabel im Netzstecker könnten beschädigt werden und beim Wiedereinstecken einen Kurzschluss verursachen. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht beschädigt werden kann. Das Netzkabel darf nicht geknickt, oder über scharfe Kanten verlegt, nicht begangen und keinen Chemikalien ausgesetzt werden – Letzteres gilt für das gesamte Gerät! Ein Netzkabel mit beschädigter Isolation kann zu Stromschlägen führen und stellt eine Brandgefahr dar.

**Luftzirkulation und hohe Temperaturen:**

Die Lüftungsschlitze an der Geräterückwand müssen stets frei bleiben. Bitte keine Zeitungen oder Deckchen auf/über das TV-Gerät legen. Seitlich und oben muss mindestens je 2 cm freier Raum für die Luftzirkulation sichergestellt werden, wenn das Gerät in einen Schrank oder ein Regal gestellt oder aufgehängt wird. Wie jedes elektronisches Gerät, benötigt Ihr TV-Gerät in Betrieb Luft zur Kühlung. Wird die Luftzirkulation behindert, kann es zu Bränden kommen. Stellen Sie das TV-Gerät mit Standfuß nur auf eine ebene, standfeste, waagrechte Unterlage. Das Gerät sollte insbesondere bei Aufstellung in oder auf Möbeln vorne nicht herausragen. Stellen Sie das Gerät so auf, dass es keiner direkten Sonneneinstrahlung und keiner zusätzlichen Erwärmung durch Heizkörper ausgesetzt ist. Vermeiden Sie, dass Metallteile, Nadeln, Büroklammern, Flüssigkeiten, Wachs oder Ähnliches durch die Lüftungsschlitze der Rückwand ins Geräteinnere gelangen. Dies führt zu Kurzschlüssen im Gerät und damit möglicherweise zu einem Brand. Sollte doch einmal etwas in Geräteinnere gelangen, sofort den Netzstecker des Gerätes ziehen und zur Überprüfung den Kundendienst verständigen.

**Reparaturen und Zubehör:**

Die Rückwand des TV-Gerätes dürfen Sie keinesfalls selbst abnehmen. Überlassen Sie Reparatur- und Service-Arbeiten ausschließlich autorisierten Fernseh Technikern.

**Reinigen:**

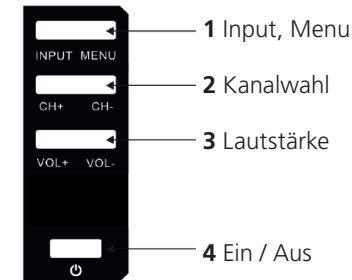
Reinigen Sie das TV-Gerät, das Display und die Fernbedienung nur mit einem feuchten, weichen und sauberen Tuch ohne jedes scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel.


**Hinweis zum LED-Display:**

Das von Ihnen erworbene TV-Gerät mit LED-Display genügt den höchsten Qualitätsanforderungen und wurde bezüglich Pixelfehlern überprüft. Trotz höchster Sorgfalt bei der Fertigung der Displays ist aus technologischen Gründen nicht 100% auszuschließen, dass Bildpunkte Defekte aufweisen können.

**LIEFERUMFANG**

1. LED TV Gerät
2. 230 Volt Netzteil
3. Fernbedienung
4. 12 Volt Anschlußkabel
5. Bedienungsanleitung
6. Standfüße

**POSITION UND FUNKTION DER BEDIENUNGSTASTEN  
FB19BT2, FB22BT2, FB24BT2 und FB27BT2**

Position	Tastenbeschriftung	Funktion
1	INPUT / MENU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auswahl des Eingangsignals: Antenne, Kabel, Satellit, Media, AV, PC, YpbPr und HDMI</li> <li>• Öffnen oder Verlassen eines Menüs</li> </ul>
2	CH+ / -	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auswahl der Fernsehkanäle, drücken Sie diese Taste, um die Sender auszuwählen oder im OSD Menü das obere oder untere Menü anzuwählen</li> </ul>
3	VOL+ / -	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erhöhen oder Verringern der Lautstärke</li> <li>• Anpassen der ausgewählten Menüpunkte im OSD Menü</li> </ul>
4		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einschalttaste im Standby Modus</li> </ul>

Der Ein-/Ausschalter befindet sich hinten neben den Bedientasten.

## ANSCHLÜSSE



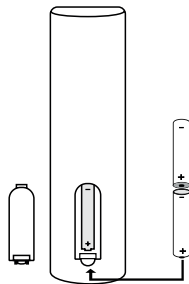
- |                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| 1 Input: Eingang Gleichstrom | 5 Audio Out     |
| 2 HDMI 1                     | 6 Kopfhörer Out |
| 3 HDMI 2                     | 7 DVB-S/S2 In   |
| 4 AV In                      | 8 DVB-C/T2 In   |



- |               |                           |
|---------------|---------------------------|
| 1 Coaxial out | 3 CI+ Slot                |
| 2 Mini YPbPr  | 4 USB 1 / USB 2 Anschluss |

## FERNBEDIENUNG

## Einsetzen der Batterien



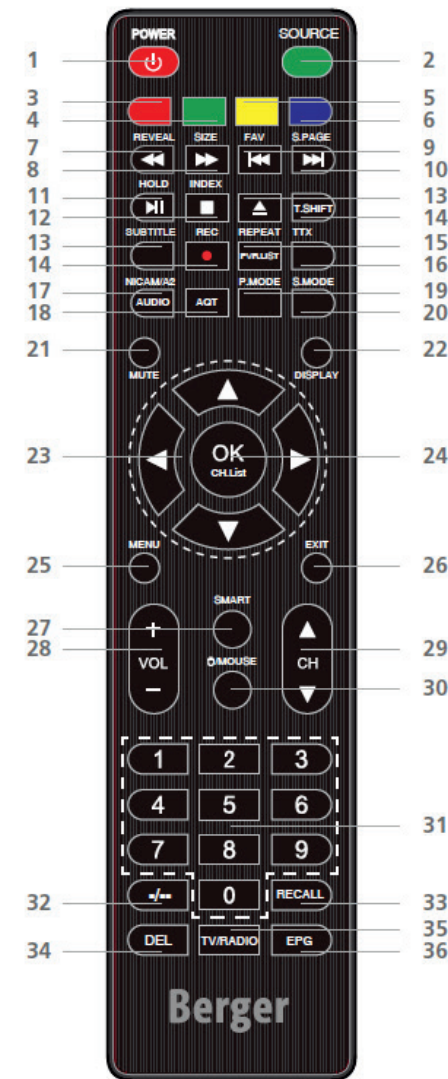
Wechseln Sie die Batterien, wie auf der Abbildung beschrieben, aus:  
Es werden 2 Batterien des Typs " AAA" benötigt

**Achtung:**

1. Bewahren Sie Batterien kindersicher auf.
2. Versuchen Sie niemals Alkaline Batterien zu laden, schliessen Sie sie nicht kurz und werfen sie nicht ins Feuer.
3. Tauschen Sie stets beide Batterien gleichzeitig aus. Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlicher Bauart.
4. Bei längerer Nichtbenutzung der Fernbedienung, entnehmen Sie bitte die Batterien um ein Auslaufen von Säure zu vermeiden.

**Hinweise:**

1. Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen und treten Sie nicht drauf.
2. Schützen Sie die Fernbedienung vor Wasser und Feuchtigkeit.
3. Benutzen Sie die Fernbedienung nicht gleichzeitig für andere Geräte.
4. Reagiert der Fernseher nicht auf die Signale der Fernbedienung, wechseln Sie bitte die Batterien zuerst!



1. Ein- / ausschalten
2. Signalquelle wählen
3. Suchen
4. Sat-Liste
5. Liste wählen
6. Sortieren
7. Zurückspulen
8. Vorspulen
9. Zurück / Favoritenliste
10. Weiter
11. Start / Pause (PVR Start)
12. Stopp (Live TV)
13. Untertitel
14. Aufnahme
15. Liste
16. Text
17. Tonspur
18. AQT
19. Bildeinstellung
20. Toneinstellung
21. Ton stummschalten
22. INFO
23. Navigation
24. OK / Senderliste
25. Menü
26. Menü verlassen
27. Smart Menü
28. Lautstärke lauter / leiser
29. Kanal vor / zurück
30. Pfeil bewegen
31. Zifferntasten 0 - 9
32. Eingabe
33. Senderwechsel
34. Löschen
35. TV/Radio umschalten
36. Elektronischer Programmführer

## INBETRIEBNAHME

Vor der Inbetriebnahme schließen Sie Ihr TV-Gerät bitte an einen geeigneten Stromanschluss an. Zu Ihrem Komfort haben wir werksseitig schon eine Senderliste für den DVB-S2 Empfang aufgespielt. Sie müssen also keinen Sendersuchlauf durchführen. Für den DVB-T/C Empfang empfehlen wir Ihnen je nach Standort einen automatischen Sendersuchlauf durchzuführen. Hierfür gehen Sie bitte ins Hauptmenü „Sendersuche“ und wählen Sie dort den Punkt „Automatische Sendersuche“ aus, wählen noch DVB-T oder DVB-C, und folgen den Anweisungen.

### Auswahl eines Fernsehkanals

Entweder Sie nutzen die CH+/- Taste und die ▲ Pfeiltaste, um einen Kanal nach oben oder unten zu schalten oder die 0-9 Taste, um einen Kanal direkt aufzurufen.

**Hinweis:** Mit der RECALL Taste können Sie jederzeit zum vorher aufgerufenen Sender zurückkehren.

### Programme bearbeiten

Hier können Sie die gefundenen Sender innerhalb Ihrer Programmplätze verschieben und löschen. Weiterhin haben Sie die Möglichkeit einen eigenen Favoritenliste anzulegen. Hierzu wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Sender aus und drücken zum markieren die Taste FAV auf der Fernbedienung.

### Teletext

Im DVB-S/S2, DVB-T, DVB-C: Drücken Sie die Taste TEXT, um den Teletext zu öffnen und zu schließen.

### EPG (Elektronischer Programmführer)

Durch drücken der Taste EPG öffnen Sie den Elektronischen Programmführer. Mit den Pfeiltasten navigieren Sie durch das Fernsehprogramm und können weitere Informationen zur jeweiligen Sendung ansehen.

### Auswahl der Eingangsquelle

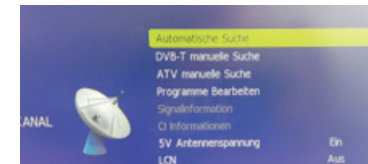
Drücken Sie die Source Taste auf dem Fernseher oder Ihrer Fernbedienung, wählen Sie die gewünschte Eingangsquelle und bestätigen Sie mit „Enter“.



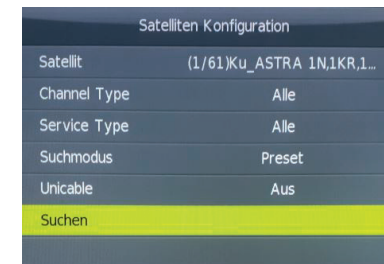
## AUTOMATISCHER SENDERSUCHLAUF MIT ERSTINSTALLATION

Im Menü „Optionen“ die Zeile Erstinstallation wählen und mit Enter bestätigen.

Dieses Menü nochmals mit Enter bestätigen.



Mit Enter bestätigen und in folgendem Bild die Zeile „Suchen“ auswählen und bestätigen.



## BILDMENÜ

Drücken Sie die MENÜ Taste, um das Hauptmenü anzuzeigen. Dann wählen Sie mit den ◀▶ Pfeiltasten „Bild“ im Hauptmenü. Sie können hier aus vier verschiedenen Bild Modi wählen. Beachten Sie bitte, dass nur der Modus „Persönlich“ geändert werden kann.



## TONMENÜ

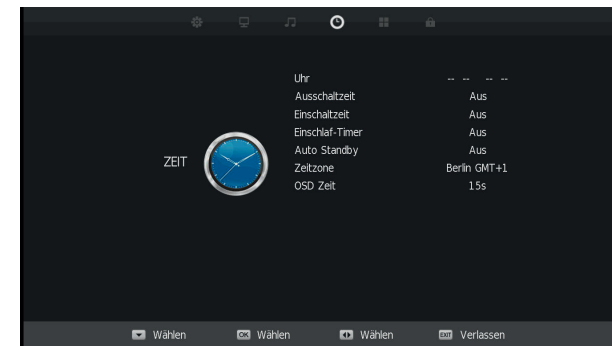
Sie können hier aus fünf verschiedenen Ton Modi wählen. Beachten Sie bitte, dass nur der Modus „Persönlich“ geändert werden kann. Ebenso können Sie hier die Bluetooth Funktion aktivieren oder deaktivieren.



## MENÜ UHRZEIT

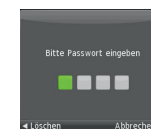
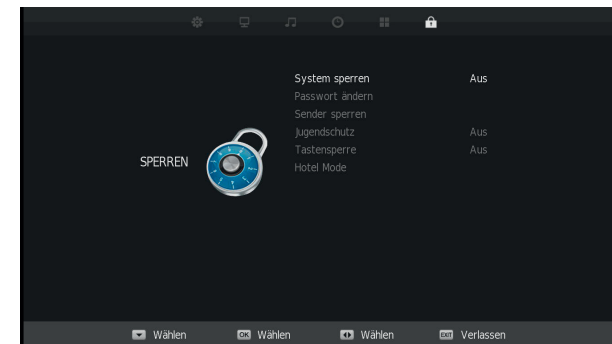
Das Untermenü ZEIT zeigt die folgenden Menüpunkte an: UHR, ZEITZONE, EINSCHLAFTIMER und OSD TIMER.

Hier können Sie die automatische Ausschalt- und Einschaltzeit festlegen. Weiterhin stellen Sie den Einschlaf-Timer (Sleep-Timer) ein und die Anzeigedauer des OSD Menüs.



## MENÜ SCHUTZ

In diesem Menü können Sie den Jugendschutz aktivieren. Nach anwählen mit der Pfeiltaste nach unten, werden Sie nun nach dem ab Werk eingestellten Passwort gefragt. Geben Sie nun das voreingestellte Passwort: 0000 ein. Um dies zu ändern wählen Sie den Menüpunkt Kennwort einstellen. Nun können Sie ein neues Passwort (Zahlenblock verwenden) eingeben und in der 2. Zeile bestätigen.



## MENÜ EINRICHTEN

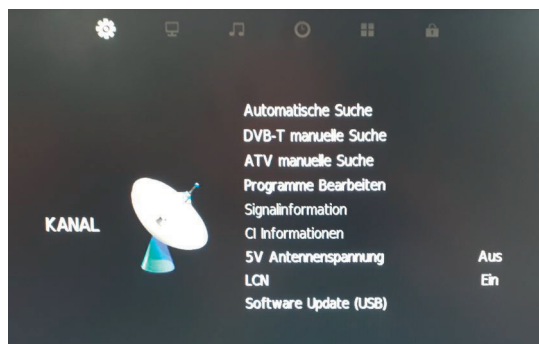
Im Menü EINRICHTEN können Sie die Menüsprache, das Display und die Gehörlosenhilfe einstellen. Das Gerät kann unter dem Punkt „Werkseinstellungen“ wieder auf die Grundeinstellungen zurückgesetzt werden.

### CI+ Informationen

Hier bekommen Sie Informationen über das CI+ Modul.

### 5 V Aktivantenne bei DVB-T Empfang

Unter dem Menüpunkt KANAL im Hauptmenü einschalten.



## MENÜ MEDIA (USB-ANSCHLUSS)

Der USB-Anschluss befindet sich auf der Seite des TV-Gerätes (siehe Seiten 6-8). Stecken Sie als erstes Ihren USB-Stick in den USB-Port. Drücken Sie die dann die Taste SOURCE auf der Fernbedienung. Das Anschluss-Menü erscheint auf dem Bildschirm und hier wählen Sie nun den Punkt Medien aus. Die gespeicherten Daten des USB-Sticks werden nun automatisch geladen. Im Menü wählen Sie zwischen den einzelnen Kategorien Foto, Musik, Film und Text.



## PVR-AUFNAHME (OPTIONAL)

Sie können auf einen externen Speicher aufnehmen. Beachten Sie hierbei bitte, dass nicht alle USB-Sticks oder externe Festplatten kompatibel sind. Vor allem USB 3.0 Speichermedien können Probleme auftreten lassen. Bei der Vielzahl von Modellen und Speichergrößen, können wir keine Gewährleistung für eine volle Funktion aller im Handel befindlichen USB Speicher gewährleisten. Wichtig ist vor allem eine Geschwindigkeit von mehr als 5MB/s.

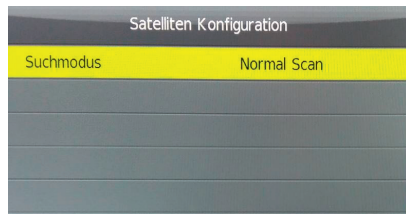
Die Aufnahme können Sie, sowohl als Timeraufnahme im EPG Menü, als auch als Sofortaufnahme per Druck auf die Taste „Media2“ der Fernbedienung, starten. Abgespeichert wird diese im Media Menü unter „Film“. Sie gelangen über die Source Funktion auf der Fernbedienung in dieses Menü.

Timeshift starten Sie über die „D.Prog“ Taste auf der Fernbedienung. Durch die „Stop“ Taste gelangen Sie zum Live Bild zurück. Gesteuert wird Timeshift über die im Fernsehbild eingeblendeten Funktionstasten.

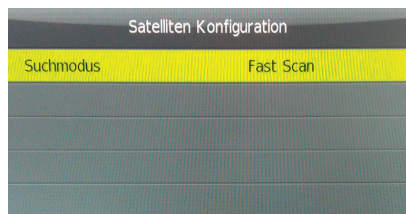
## BEDIENANLEITUNG FÜR FASTSCAN

## 1. Taste Menü drücken

## 2. Automatische Suche anwählen und Enter drücken

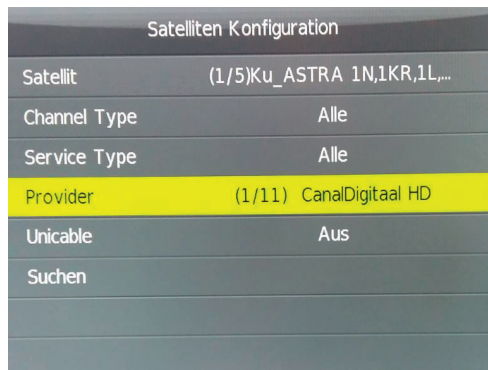


## 3. Pfeil ► Taste drücken auf Fast Scan



## 4. Enter

## 5. Auf Auswahl Provider mit der Pfeil ► Taste kann man die Länderlisten einstellen



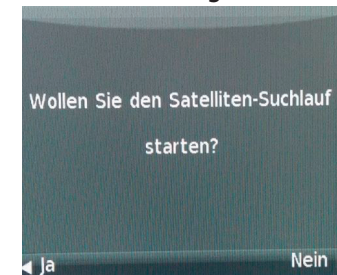
1/11 CanalDigital HD  
 2/11 CanalDigital SD  
 3/11 TV Vlaanderen HD  
 4/11 TV Vlaanderen SD  
 5/11 Telesat Belgium  
 6/11 Telesat Luxembourg

7/11 HD Austriasat 2/11 CanalDigital SD  
 8/11 AustriaSat Magyaro  
 9/11 Skylink Czech  
 10/11 Skylink  
 11/11 Deutschland

## 6. Dann die Markierung nach Unten auf Suchen und Enter drücken (Beispiel)



## 7. Und die Anfrage Ja mit der Pfeil ◀ Taste bestätigen.



## 8. Nach 5s beginnt der Download



## 9. Am Ende wird das erste Programm der Liste erscheinen.

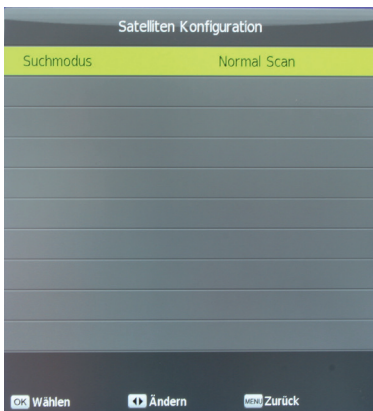


## AUTOMATISCHER SUCHLAUF MIT NEUEM / ANDEREN SATELLITEN

Wählen Sie das Hauptmenü.  
Wählen Sie automatische Suche und drücken Sie ENTER um in das Untermenü zu gelangen.



Drücken Sie erneut ENTER.



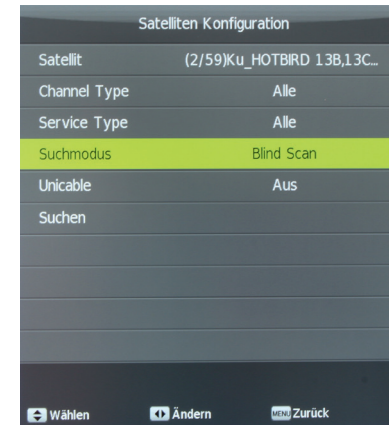
**Satellit:** Wählen Sie mit den ◀▶ Tasten den gewünschten Satelliten aus.

**Channel Type:** Wählen Sie mit den ◀▶ Tasten aus, ob Sie „Alle“ Programme oder nur „Freie“ oder nur „Verschlüsselte“ Programme empfangen wollen.

**Service Type:** Wählen Sie mit den ◀▶ Tasten aus, ob Sie Radio-, Fernseh oder alle Programme suchen und abspeichern möchten.

**Such Modus:** Drücken Sie die ◀▶ Taste, um den Such-Modus zu wählen (Preset, Auto, Blind Scan). Im Regelfall ist es Blindscan.

**Preset** lädt die ab Werk voreingestellte Senderliste.  
Wählen Sie mit den ◀▶ Tasten den Menüpunkt „Suchen“ und drücken Sie die „ENTER“ Taste um den Suchlauf zu starten.



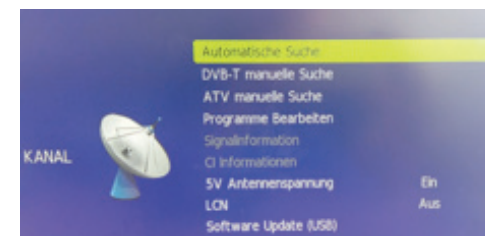
## DVB-T2 SUCHLAUF

Kanalsuchlauf bei DVB-T / T2 und DVB-C (empfohlene Vorgehensweise auch bei Länder wie Tschechien, Slowenien ua.)

Taste Source, Ändern auf Antenne

Vor einem Suchlauf im DVB-T / T2 Modus sollte man im Hauptmenü die 5V Antennenspannung einschalten. Die meisten Antennen benötigen diese Einstellung.

Empfehlenswert dazu ist bei der Zeile LCN die Einstellung AUS zu wählen. LCN bedeutet zwar automatische Vorsortierung, funktioniert aber in Deutschland nicht, daher ist eine Umsortierung von Hand zu empfehlen.



Auswahl DTV und Deutschland mit der Pfeil rechts Taste.



Der Programmsuchlauf ergibt je nach Region über 60 Programme.



Meist werden die Privatsender als Erstes angezeigt, aber diese benötigen das Freenet-Modul zum Entschlüsseln. Freie Programme bitte mit der Funktion „Programme bearbeiten“ auf die ersten Plätze setzen.

### DVB-S MANUELLE SUCHE MIT ANZEIGE QUALITÄT UND SIGNAL



Hier können Sie über die Pegelanzeige die Ausrichtung der SAT-Antenne kontrollieren.

### FEHLERBEHEBUNG

Bitte versuchen Sie mit Hilfe der untenstehenden Liste die häufigsten Fehler zu beheben bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Eine geringfügige Anpassung kann oft das Problem lösen und Ihren Bildschirmempfang wiederherstellen.

Problem	Abhilfemaßnahmen
Kein Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob das Gerät angeschlossen ist und eingeschaltet ist.</li> <li>• Justieren Sie Helligkeit und Kontrast.</li> <li>• Prüfen Sie das Eingangssignal.</li> <li>• Überprüfen Sie die Verbindung zwischen Bildschirm und Gerät. Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie eine Minute und schließen Sie das Gerät wieder an.</li> <li>• Prüfen Sie die Bildschirmauswahl.</li> </ul>
Bild ist nicht klar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob das Videoeingangskabel richtig eingesteckt ist.</li> </ul>
Bild ist verschwommen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mögliche Stromschwankungen, schließen Sie das Gerät an eine andere Stromquelle an.</li> <li>• Prüfen Sie, ob sich in unmittelbarer Nähe magnetische Geräte befinden (Kabelloser Receiver, Wechselstrom Transformer, etc.).</li> </ul>
Farben sind verwischt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob das Videoeingangskabel richtig eingesteckt ist.</li> </ul>
Bild "wackelt" oder zeigt wellenförmige Auslenkungen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie den Video Eingangsspannungsbereich (V-sync Max. 75Hz, H-sync Max.48.08KHz)</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Videokabel korrekt angeschlossen sind.</li> </ul>
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie die Verbindung zum Lautsprecher.</li> <li>• Der Ton könnte ausgeschaltet sein (mute), versuchen Sie die Lautstärke zu justieren.</li> </ul>
Fernbedienung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob das Signal der Fernbedienung von einem Gegenstand oder Licht blockiert wird.</li> <li>• Prüfen Sie die Batterien und ersetzen Sie sie ggfs. mit Neuen.</li> </ul>
Schlechter Bildempfang und/oder schlechter Ton	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie die korrekte Einstellung vorgeschalteter Empfangsgeräte (Satelliten-Receiver, DVB-T Receiver)</li> </ul>
Sollte das Problem weiterhin bestehen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie eine Minute und schließen Sie das Gerät wieder an.</li> </ul>
Weitere Hinweise	
Stromversorgung	Der Kabelquerschnitt muss mind. 2 mal 0,75 mm <sup>2</sup> betragen, bei Leitungslängen von 5 m, mind. 2 mal 2,5 mm <sup>2</sup>
Verpolung	Achten Sie auf die Richtigkeit der +/- Spannung (Symbol auf Aufkleber beachten). Bei Verpolung des Gerätes erlischt die Gewährleistung.

Sollte Ihr Fernseher dennoch nicht funktionieren, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder dem technischen Kundendienst in Verbindung.

## TECHNISCHE DATEN

Modell	FB19BT2	FB22BT2	FB24BT2	FB27BT2
Nr.	359320	359800	359810	359820
Tuner	Triple-Tuner (DVB-T2 (H.265), DVB-S2, DVB-C)			
Display	19" (47 cm) LED	22" (55cm) LED	24" (60 cm) LED	32" (81cm) LED
Auflösung	1366 x 768 (HD Ready)	1920 x 1080p (Full HD)	1920 x 1080p (Full HD)	1920 x 1080p (Full HD)
Betrachtungswinkel	178° H / 178° V			
Helligkeit	250 cd/m <sup>2</sup>			
Programmplätze	999			
Lautsprecher	2x 3W Stereo			
Anschlüsse	Koax, 2x HDMI, USB (5V, 500mA), AV In, Kopfhörer, YPbPr, 10,8 – 24 V DC Versorgungsspannung, CI+ Slot			
Verbindungen	Bluetooth 5.1			
Stromversorgung	100 – 240 V AC oder 12/24 V DC			
Maße (BxHxT) in cm	44 x 30 x 14	50,6 x 33,7 x 17,6	55,2 x 36 x 17,6	63,4 x 37,9 x 8,7
Wandhalter-Anschluss	VESA 10 x 10 cm			
Gewicht	2,6 kg	3,5 kg	3,7 kg	3,5 kg
Umgebungstemperatur	-10° C – +45° C			
Lagertemperatur	-20° C – +60° C			

- Strom-, platz- und gewichtssparend durch schlanke Bauweise

**Anmerkung**

Bei Designs, Funktionen und Ausstattung sind Änderungen vorbehalten. Die verwendeten Beispielbilder sind nur zu Anschauungszwecken geeignet und können vom Original abweichen.

## GEWÄHRLEISTUNG

Jedes Berger Produkt wird gründlich geprüft und getestet, bevor es das Werk verlässt. Die gesetzliche Gewährleistung beträgt zwei Jahre und beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein u. ä.) nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Bringen Sie im Reparaturfall das Gerät zu Ihrem Fachhändler oder senden Sie es dorthin ein.

Diese Gewährleistung gilt nicht unter den folgenden Bedingungen:

- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder Gebrauch in einer ungeeigneten Umgebung.

## ENTSORGUNG

Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.

**Hinweis zum Umweltschutz:**



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am

Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

# EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

(Gemäß der Norm EN ISO/IEC 17050-1)

No Erklärung:	DOCIP 1069117	
Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:	<b>Fritz Berger GmbH</b> <b>Fritz-Berger-Str. 1</b> <b>92318 Neumarkt</b> <b>Germany</b>	
<b>DIE ALLEINIGE VERANTWORTUNG FÜR DIE AUSSTELLUNG DIESER KONFORMITÄTSERKLÄRUNG TRÄGT:</b>		
Name und Anschrift des Herstellers:	<b>Fritz Berger GmbH</b> <b>Fritz-Berger Str. 1</b> <b>92318 Neumarkt</b> <b>Germany</b>	
Produktidentifikation:	<b>Berger LED Camping TV mit BT 22 Zoll</b> <b>359800</b> Siehe Anhang A für eine Liste aller Produkte, die unter diese Erklärung fallen	
<b>DER OBEN BESCHRIEBENE GEGENSTAND DER ERKLÄRUNG ERFÜLLT:</b>		
EU-Gemeinschaftsrecht	<b>Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU</b> <b>Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC</b> <b>Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU</b>	
Harmonisierte Normen	<b>Safety of electrical equipment</b> EN 62368-1:2014 + A11:2017  <b>Radio equipment</b> ETSI EN 300 328 V2.2.2; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 303 372 V1.1.1  <b>Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)</b> EN 62311:2008  <b>Electromagnetic Compatibility (EMC)</b> ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 EN 55032:2015+A11:2020; EN 55035:2017; EN IEC 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013  <b>Restricted substances in electrical products</b> EN IEC 63000:2018  <b>Ecodesign</b> Regulation (EC) No 642/2009 - Ecodesign televisions Regulation (EU) 801/2013 - Ecodesign Networked Equipment, Televisions, Coffeemakers Regulation (EU) 2019/2021 - Ecodesign displays	
Andere Spezifikationen:		
Benannte Stelle:		
Zusatzangaben:		
<b>UNTERZEICHNET FÜR UND IM NAMEN VON:</b>		
Ort und Datum der Ausstellung:	<b>Neumarkt, 16. Februar 2022</b>	
Unterschrift:		
Name, Funktion:	<b>Thomas Bedal, Compliance Manager</b>	
Name des Unternehmens:	<b>Fritz Berger GmbH</b>	

# EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

(Gemäß der Norm EN ISO/IEC 17050-1)

## Anhang A - Liste der Produkte

Die folgenden Produkte fallen unter die Konformitätserklärung DOCIP 1069117:

359320	Berger LED Camping TV mit BT 19 Zoll
359800	Berger LED Camping TV mit BT 22 Zoll
359810	Berger LED Camping TV mit BT 24 Zoll
359820	Berger LED Camping TV mit BT 27 Zoll

## TABLE OF CONTENT

General safety instruction .....	25
Control buttons and terminals.....	27
Connections.....	28
Remote Control .....	28
Start-up.....	30
Automatic station search with initial installation .....	31
Picture Menu .....	32
Sound Menu .....	32
Time Menu .....	33
Lock Menu .....	33
Setup Menu .....	34
Media Operation.....	34
PVR recording.....	35
Operating manual for FastScan .....	35
Automatic search with new / other satellite .....	38
DVB-T Search .....	39
DVB-S Manual Search .....	40
Troubleshooting .....	41
Technical Data .....	42
Warranty.....	42
Disposal .....	43
EU Declaration of Conformity.....	44

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

For your own safety and to prevent unnecessary damage to your appliance, please read and observe the following safety instructions:

**Intended use and environmental conditions:**

This TV set is designed exclusively for the reception and reproduction of picture and sound signals. It must not be operated in rooms with high humidity (e.g. bathrooms or saunas). The warranty is only valid for use in the specified permissible environment. If the unit is used outdoors, make sure that it is protected from moisture (rain, dripping and splashing water). High levels of moisture cause leakage currents inside the unit. This may result in a risk of contact with voltages or fire. If you have brought the machine out of the cold into a warm environment, leave it switched off for about one hour because of the possible formation of condensation. Do not place any objects filled with liquids or burning candles on the device. Depending on the mounting or stand solution you have chosen, there is a risk of crushing between the TV casing and the stand. When turning the TV set, make sure that no fingers or objects are within this area. Batteries represent a potential risk of suffocation. Do not allow children to open the battery storage compartment.

**Transportation:**

Hold the unit by the edges of the housing at the top and bottom. The display is made of glass or plastic and may break if handled improperly. No warranty is given for damage caused by external influences.

**Power supply:**

Incorrect voltages can damage the device. This unit may only be connected to a power supply system with the voltage indicated on the type plate using the correct 12V unit connection cable or the enclosed power cord. The mains plug of the TV set must be easily accessible so that the unit can be disconnected from the mains supply at any time. When you remove the mains plug, do not pull on the cable, but on the plug housing. The cables in the mains plug could be damaged and cause a short circuit when they are plugged in again. Lay the mains cable so that it cannot be damaged. The mains cable must not be bent or laid over sharp edges, must not be walked on and must not be exposed to chemicals - the latter applies to the entire unit! A power cord with damaged insulation can cause electric shock and is a fire hazard.

**Air circulation and high temperatures:**

The ventilation slots on the back of the unit must always remain free. Please do not place newspapers or blankets on or over the TV set. If the TV set is placed in a cupboard or on a shelf, make sure that there is at least 2 cm of free space at the top and sides for air circulation. Like any electronic device, your TV set requires air for cooling when it is in operation. If the air circulation is obstructed, this may cause a fire. Only place the TV set with the stand on a level, stable, horizontal surface. The front of the TV set should not protrude, especially when it is installed in or on top of furniture. Set up the TV set in such a way that it is not exposed to direct sunlight or any additional is exposed to heat from radiators. Avoid metal parts, needles, paper clips, liquids, wax or similar objects getting inside the device through the ventilation slots in the rear panel. This will cause short circuits in the device and may result in a fire. If anything does get inside the machine, unplug the machine immediately and contact your service representative to check.

**Repairs and accessories:**

Never remove the rear panel of the TV set yourself. Only allow authorised TV technicians to perform repair and service work.

**Cleaning:**

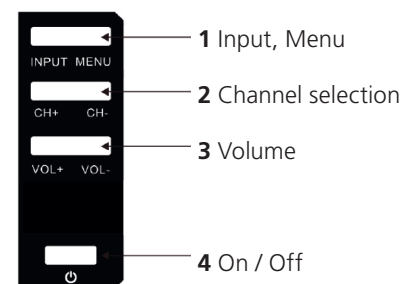
Clean the TV set, the display and the remote control only with a damp, soft and clean cloth without any abrasive or harsh cleaning agents.

**Note on the LED display:**

The TV set with LED display which you have purchased meets the highest quality standards and has been checked for pixel errors. Despite the utmost care in the manufacture of the displays, it cannot be 100% ruled out for technological reasons that pixels may have defects.

**SCOPE OF SUPPLY**

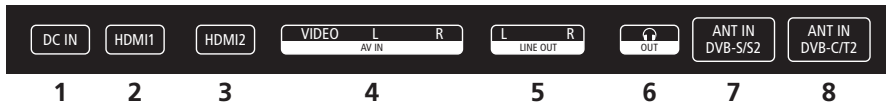
1. LED TV set
2. 230 volt power supply
3. remote control
4. 12 volt connection cable
5. operating instructions
6. Stand

**POSITION AND FUNCTION OF THE CONTROL BUTTONS  
FB19BT2, FB22BT2, FB24BT2 and FB27BT2**

Position	Key labelling	Function
1	INPUT / MENU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selection of input signal: Antenna, Cable, Satellite, Media, AV, PC, YpbPr and HDMI</li> <li>• Opening or exiting a menu</li> </ul>
2	CH+ / -	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecting the TV channels, press this key to select the channels or to select the upper or lower menu in the OSD menu</li> </ul>
3	VOL+ / -	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Increase or decrease the volume</li> <li>• Adjusting the selected menu items in the OSD menu</li> </ul>
4	⏻	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power button in standby mode</li> </ul>

The on/off switch is located at the back next to the control buttons.

CONNECTIONS



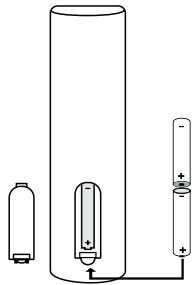
- 1 Input: DC input
- 2 HDMI 1
- 3 HDMI 2
- 4 AV In
- 5 Audio Out
- 6 Headphone Out
- 7 DVB-S/S2 In
- 8 DVB-C/T2 In



- 1 Coaxial out
- 2 Mini YPbPr
- 3 CI+ Slot
- 4 USB 1 / USB 2 Connection

REMOTE CONTROL

Inserting the batteries



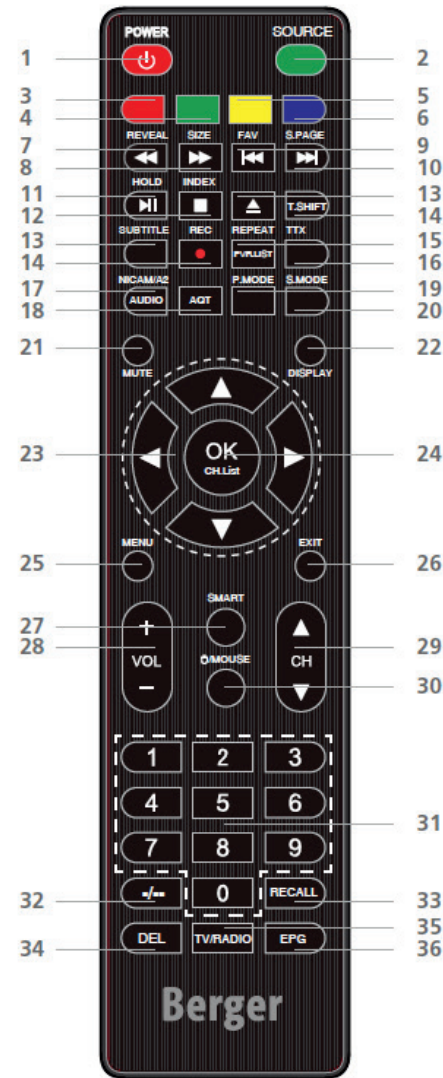
Replace the batteries as shown in the figure: 2 batteries type " AAA " are required.

Attention:

1. Store batteries in a childproof place.
2. Never try to charge alkaline batteries, do not short-circuit them or throw them into a fire.
3. Always replace both batteries simultaneously. Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
4. If you do not use the remote control for a long time, remove the batteries to prevent acid leakage.

Notes:

1. Do not drop or step on the remote control.
2. Protect the remote control from water and moisture.
3. Do not use the remote control for other devices at the same time.
4. If the television does not respond to the signals from the remote control, replace the batteries first!




- 1. Switch on / off
- 2. Select signal source
- 3. Search
- 4. Sat list
- 5. Select list
- 6. Sort
- 7. Rewind
- 8. Fast forward
- 9. Back / Favourites list
- 10. Next
- 11. Start / Pause (PVR Start)
- 12. Stop (Live TV)
- 13. Subtitle
- 14. Recording
- 15. List
- 16. Text
- 17. Audio track
- 18. AQT
- 19. Picture setting
- 20. Sound setting
- 21. Mute sound
- 22. INFO
- 23. Navigation
- 24. OK / Channel list
- 25. Menu
- 26. Exit menu
- 27. Smart Menu
- 28. Volume up / down
- 29. Channel forward / back
- 30. Move arrow
- 31. Number keys 0 - 9
- 32. Enter
- 33. Change channel
- 34. Delete
- 35. Switch TV/radio
- 36. Electronic programme guide

## START-UP

Before putting your TV set into operation, please connect it to a suitable power supply. For your convenience, we have already installed a channel list for DVB-S2 reception at the factory. Therefore, you do not have to perform a channel search. For DVB-T/C reception, we recommend that you perform an automatic channel scan depending on your location. To do this, go to the main menu „Channel search“ and select the item „Automatic channel search“, select DVB-T or DVB-C and follow the instructions.

### Selecting a TV channel

Either use the CH+/- key and the  arrow key to switch up or down a channel or the 0-9 key to call up a channel directly.

**Note:** You can return to the previously selected channel at any time by pressing the RECALL key.

### Edit Channels

Here you can move and delete the channels found within your programme positions. You also have the option of creating your own favourites list. To do this, select the desired channel with the arrow keys and press the FAV key on the remote control to mark it.

### Teletext

In DVB-S/S2, DVB-T, DVB-C: Press the TEXT key to open and close Teletext.

### EPG (Electronic Programme Guide)

Press the EPG key to open the electronic programme guide. Use the arrow keys to navigate through the TV programme and view more information about the respective programme.

### Selecting the input source

Press the Source key on the TV or your remote control, select the desired input source and confirm with „Enter“.



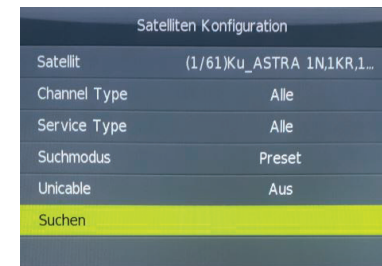
## AUTOMATIC STATION SEARCH WITH INITIAL INSTALLATION

In the „Options“ menu, select the line Initial installation and confirm with Enter.

Confirm this menu again with Enter.



Confirm with Enter and select the line „Search“ in the following picture and confirm.





## PICTURE MENU

Press the MENU key to display the main menu.

Then use the ◀▶ arrow keys to select „Picture“ in the main menu.

You can choose from four different picture modes. Please note that only the „Personal“ mode can be changed.



## SOUND MENU

You can choose from five different sound modes here. Please note that only the „Personal“ mode can be changed.

You can also activate or deactivate the Bluetooth function here.



## TIME MENU

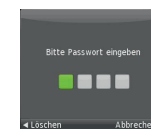
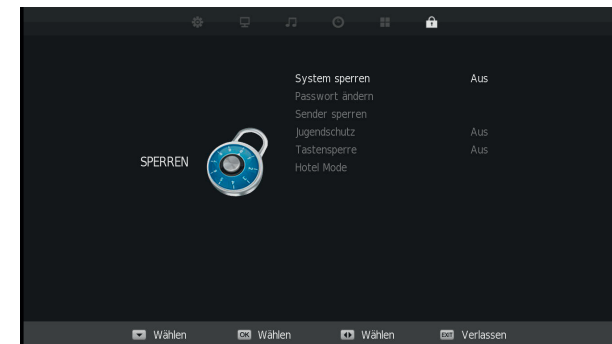
The TIME submenu displays the following menu items: CLOCK, TIME ZONE, POWER ON and OSD TIMER.

Here you can set the automatic switch-off and switch-on time. You can also set the sleep timer and the display duration of the OSD menu.



## PROTECTION MENU

In this menu you can activate the protection for minors. After selecting the menu with the down arrow key, you will be asked for the factory-set password. Enter the default password: 0000. To change this, select the menu item Set password. Now you can enter a new password (use numeric keypad) and confirm it in the 2nd line.



## SETUP MENU

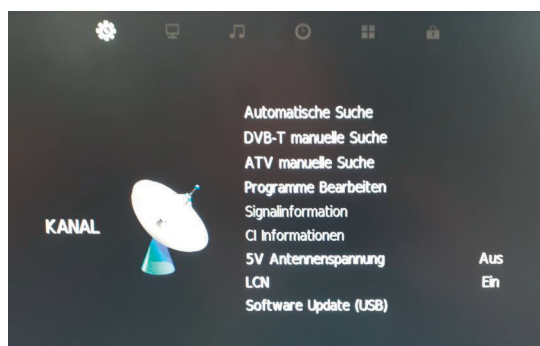
In the SETUP menu, you can set the menu language, the display and the deaf aid. The unit can be reset to the basic settings under the item „Factory settings“.

### CI+ Information

Here you can find information about the CI+ module.

### 5 V active antenna for DVB-T reception

Switch it on under the menu item CHANNEL in the main menu.



## MEDIA MENU (USB CONNECTION)

The USB connection is located on the side of the TV set (see pages 6-8). First insert your USB stick into the USB port. Then press the SOURCE key on the remote control. The connection menu appears on the screen and here you now select the item Media. The data stored on the USB stick will now be loaded automatically. In the menu, select between the individual categories Photo, Music, Movie and Text.



## PVR RECORDING (OPTIONAL)

You can record to an external memory. Please note that not all USB sticks or external hard disks are compatible. USB 3.0 storage media in particular can cause problems. Due to the large number of models and memory sizes, we cannot guarantee that all USB memory devices available on the market are fully functional. Above all, a speed of more than 5MB/s is important.

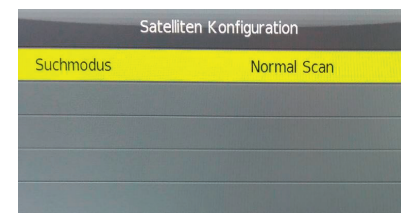
You can start the recording as a timer recording in the EPG menu or as an instant recording by pressing the „Media2“ key on the remote control. The recording is saved in the Media menu under „Film“.

You can access this menu via the Source function on the remote control. You can start Timeshift by pressing the „D.Prog“ key on the remote control. Press the „Stop“ key to return to the live picture. Timeshift is controlled via the function keys displayed in the TV picture.

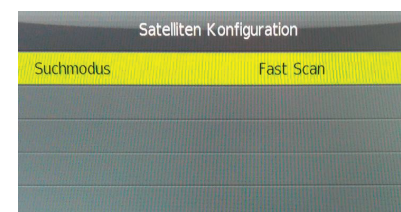
## OPERATING MANUAL FOR FASTSCAN

1. Press MENU key.

2. Select NORMAL SCAN and press ENTER.



3. Press ► key to select Fast Scan.



4. Press ENTER.

5. Select provider with ► key to open the list of countries.

Satelliten Konfiguration	
Satellit	(1/5)Ku_ASTRA 1N,1KR,1L,...
Channel Type	Alle
Service Type	Alle
Provider	(1/11) CanalDigitaal HD
Unicable	Aus
Suchen	

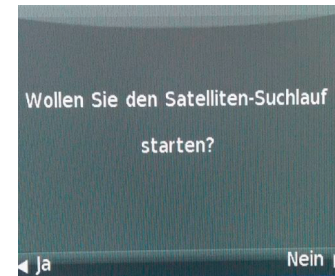
1/11 CanalDigital HD  
 2/11 CanalDigital SD  
 3/11 TV Vlaanderen HD  
 4/11 TV Vlaanderen SD  
 5/11 Telesat Belgium  
 6/11 Telesat Luxembourg

7/11 HD Austriasat 2/11 CanalDigital SD  
 8/11 AustriaSat Magyaro  
 9/11 Skylink Czech  
 10/11 Skylink  
 11/11 Deutschland

6. Move the cursor down to highlight SCAN and press ENTER.

Satelliten Konfiguration	
Satellit	(1/5)Ku_ASTRA 1N,1KR,1L,...
Channel Type	Alle
Service Type	Alle
Provider	(11/11) Deutschland
Unicable	Aus
Suchen	

7. Confirm with YES button.



8. Download starts after 5s.

Programmsuchlauf	
DTV	: 185 Programm(e)
Radio	: 130 Programm(e)
Daten	: 0 Programm(e)
125.15MHz	
Für Abbruch bitte MENU Taste drücken	

9. When the download is finished, the first channel on the list is displayed.

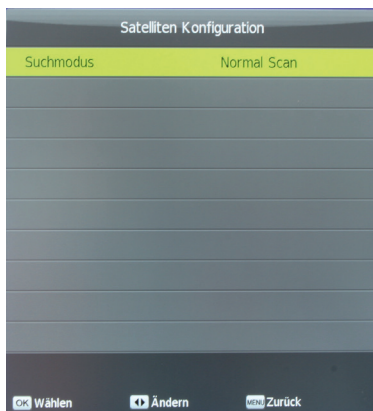
## AUTOMATIC SEARCH WITH NEW / OTHER SATELLITES

Select the main menu.

Select automatic search and press ENTER to enter the submenu.



Press ENTER again.



Satellite: Use the buttons to select the desired satellite.

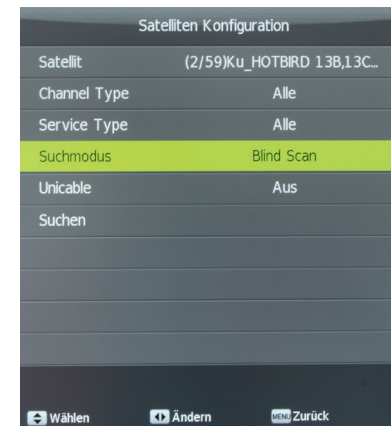
Channel Type: Use the ◀▶ keys to select whether you want to receive „All“ channels or only „Free“ or only „Scrambled“ channels.

Service Type: Use the ◀▶ keys to select whether you want to search for and save radio, TV or all channels.

Search Mode: Press the ◀▶ key to select the search mode (Preset, Auto, Blind Scan). Normally it is Blind Scan.

Preset loads the preset station list from the factory.

Use the ◀▶ keys to select the menu item „Search“ and press the „ENTER“ key to start the search.



## DVB-T2 SEARCH

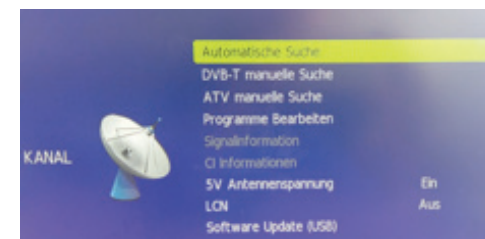
Channel search for DVB-T / T2 and DVB-C (recommended procedure also for countries such as the Czech Republic, Slovenia, etc.)

Key Source, change to Antenna

Before a search in DVB-T / T2 mode, you should switch on the 5V antenna voltage in the main menu. Most antennas require this setting.

It is recommended to select the setting OFF in the line LCN.

LCN means automatic pre-sorting, but it does not work in Germany, so it is recommended to re-sort manually.



Select DTV and Germany with the right arrow key.



Depending on the region, the channel search results in over 60 channels.



Private channels are usually displayed first, but these require the Freenet module for decoding. Please place free channels in the first places using the „Edit channels“ function.

### DVB-S MANUAL SEARCH WITH DISPLAY OF QUALITY AND SIGNAL



Here you can check the alignment of the SAT antenna via the level display.

### TROUBLESHOOTING

Please use the list below to try to correct the most common errors before contacting customer service. A minor adjustment can often solve the problem and restore your screen reception.

Problem	Possible solutions
No picture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the machine is connected and switched on.</li> <li>• Adjust the brightness and contrast.</li> <li>• Check the input signal.</li> <li>• Check the connection between the monitor and the machine. Unplug the power cord, wait one minute and then reconnect the unit.</li> <li>• Check the screen selection.</li> </ul>
Picture is not clear	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the video input cable is plugged in correctly.</li> </ul>
Image is blurred	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Possible power fluctuations, connect the unit to another power source.</li> <li>• Check whether there are magnetic devices in the immediate vicinity (wireless receiver, AC transformer, etc.).</li> </ul>
Colours are blurred	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the video input cable is plugged in correctly.</li> </ul>
Picture "wobbles" or shows wavy deflections	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the video input voltage range (V-sync Max. 75Hz, H-sync Max.48.08KHz)</li> <li>• Make sure that the video cables are connected correctly.</li> </ul>
No sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the connection to the speaker.</li> <li>• The sound may be off (mute), try adjusting the volume.</li> </ul>
Remote control does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the remote control signal is blocked by an object or light.</li> <li>• Check the batteries and replace them with new ones if necessary.</li> </ul>
Poor picture reception and/or poor sound	Check the correct setting of any upstream reception devices (satellite receiver, DVB-T receiver)
If the problem persists.	Unplug the power cord, wait one minute and then reconnect the machine.
Further notes	
Power supply	The cable cross-section must be at least 2 x 0.75 mm <sup>2</sup> , for cable lengths of 5 m, at least 2 x 2.5 mm <sup>2</sup>
Reverse polarity	Make sure that the +/- voltage is correct (note the symbol on the sticker). If the polarity of the unit is reversed, the warranty will become void.

If your television still does not work, please contact your dealer or the technical service department.

## TECHNICAL DATA

- Power, space and weight saving due to slim design

Model	FB19BT2	FB22BT2	FB24BT2	FB27BT2
Nr.	359320	359800	359810	359820
Tuner	Triple-Tuner (DVB-T2 (H.265), DVB-S2, DVB-C)			
Display	19" (47 cm) LED	22" (55cm) LED	24" (60 cm) LED	32" (81cm) LED
Resolution	1366 x 768 (HD Ready)	1920 x 1080p (Full HD)	1920 x 1080p (Full HD)	1920 x 1080p (Full HD)
Viewing angle	178° H / 178° V			
Brightness	250 cd/m <sup>2</sup>			
Channels	999			
Speaker	2x 3W Stereo			
Connections	Koax, 2x HDMI, USB (5V, 500mA), AV In, Headphones, YPbPr, 10,8 – 24 V DC Supply voltage, CI+ Slot			
Network	Bluetooth 5.1			
Power supply	100 – 240 V AC oder 12/24 V DC			
Dimensions (BxHxT) in cm	44 x 30 x 14	50,6 x 33,7 x 17,6	55,2 x 36 x 17,6	63,4 x 37,9 x 8,7
Wall bracket connection	VESA 10 x 10 cm			
Weight	2,6 kg	3,5 kg	3,7 kg	3,5 kg
Ambient temperature	-10° C – +45° C			
Storage temperature	-20° C – +60° C			

### Note

Designs, functions and equipment are subject to change. The example pictures used are only suitable for illustrative purposes and may differ from the original.

## WARRANTY

Every Berger product is thoroughly checked and tested before it leaves the factory. The legal warranty is two years and begins with the purchase of the device. Please prove this date with the proof of purchase (sales slip, invoice, delivery note, etc.). Please keep these documents in a safe place. If repairs are required, take the unit to your dealer or send it in for repair.

This warranty does not apply under the following conditions:

- Damage caused by improper use or use in an unsuitable environment.

## DISPOSAL

If possible, put the packaging material in the appropriate recycling waste.

### Note on environmental protection:



From the date of transposition of European Directives 2012/19/EU into national law, the following applies:

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.

Consumers are legally obliged to return electrical and electronic equipment at the end of its service life to the public collection points set up for this purpose or to the point

of sale. Details are regulated by the respective national law. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging refers to these regulations. By recycling, material recovery or other forms of recycling of old devices/batteries, you make an important contribution to the protection of our environment.

# EU DECLARATION OF CONFORMITY

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)

Declaration number:	DOCIP 1069117	
Name and address of manufacturer / EU-AR:	Fritz Berger GmbH Fritz-Berger-Str. 1 92318 Neumarkt Germany	
<b>THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:</b>		
Name and address of manufacturer:	Fritz Berger GmbH Fritz-Berger Str. 1 92318 Neumarkt Germany	
Product identification:	Berger LED Camping TV mit BT 22 Zoll 359800 See appendix A for a list of all products covered by this declaration	
<b>THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:</b>		
EU Community Legislation	Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [OJEU L174/88-110, 01.07.2011] Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC [OJEU L285/10-35, 31.10.2009] Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU [OJEU L153/62-106, 22.05.2014]	
Harmonised standards	<b>Safety of electrical equipment</b> EN 62368-1:2014 + A11:2017  <b>Radio equipment</b> ETSI EN 300 328 V2.2.2; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 303 372 V1.1.1  <b>Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)</b> EN 62311:2008  <b>Electromagnetic Compatibility (EMC)</b> ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 EN 55032:2015+A11:2020; EN 55035:2017; EN IEC 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013  <b>Restricted substances in electrical products</b> EN IEC 63000:2018  <b>Ecodesign</b> Regulation (EC) No 642/2009 - Ecodesign televisions Regulation (EU) 801/2013 - Ecodesign Networked Equipment, Televisions, Coffeemakers Regulation (EU) 2019/2021 - Ecodesign displays	
Other specifications:		
Notified Body:		
Additional information:		
<b>SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:</b>		
Place and date of issue:	Neumarkt, 16 February 2022	
Signature:		
Name, function:	Thomas Bedal, Compliance Manager	
Company name:	Fritz Berger GmbH	

# EU DECLARATION OF CONFORMITY

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)

## APPENDIX A – list of products

The following products are covered by EU declaration of conformity DOCIP 1069117:

359320	Berger LED Camping TV mit BT 19 Zoll
359800	Berger LED Camping TV mit BT 22 Zoll
359810	Berger LED Camping TV mit BT 24 Zoll
359820	Berger LED Camping TV mit BT 27 Zoll

## TABLE DES MATIÈRES

Introduction et consignes de sécurité .....	47
Position et Fonction des Boutons de Commande.....	49
Connexions.....	50
Télécommande .....	50
Démarrer.....	52
Recherche automatique des chaînes lors de L'Installation Initiale .....	53
Menu de L'Écran.....	54
Menu Son .....	54
Menu Heure.....	55
Menu Setup.....	56
Menu Média (Port USB).....	56
Enregistrement PVR.....	57
Instructions D'Utilisation pour FastScan .....	57
Recherche automatique avec les nouveaux/autres satellites.....	60
Recherche DVB-T2 .....	61
Recherche manuelle DVB-S avec affichage de la qualité et du signal .....	62
Dépannage .....	63
Données Techniques .....	64
Garantie .....	64
Élimination .....	65
Déclaration UE de conformité.....	66

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Pour votre propre sécurité et pour éviter tout dommage inutile à votre appareil, veuillez lire et respecter les consignes de sécurité suivantes :

**Utilisation prévue et conditions environnementales:**

Ce téléviseur est conçu exclusivement pour la réception et la reproduction de signaux d'image et de son. Il ne doit pas être utilisé dans des pièces à forte humidité (par exemple, les salles de bain ou les saunas). La garantie n'est valable que pour une utilisation dans l'environnement autorisé spécifié. Si l'appareil est utilisé à l'extérieur, assurez-vous qu'il est protégé de l'humidité (pluie, gouttes et éclaboussures d'eau). Des niveaux d'humidité élevés provoquent des courants de fuite à l'intérieur de l'appareil. Cela peut entraîner un risque de contact avec des tensions ou un incendie. Si vous avez sorti l'appareil du froid pour le placer dans un environnement chaud, laissez-le éteint pendant environ une heure en raison de la formation possible de condensation. Ne placez pas d'objets remplis de liquide ou de bougies allumées sur l'appareil. Selon la solution de montage ou de support que vous avez choisie, il existe un risque d'écrasement entre le boîtier du téléviseur et le support. Lorsque vous tournez le téléviseur, assurez-vous qu'aucun doigt ou objet ne se trouve dans cette zone. Les piles représentent un risque potentiel de suffocation. Ne laissez pas les enfants ouvrir le compartiment de stockage des piles.

**Le transport:**

Tenez l'appareil par les bords du boîtier en haut et en bas. L'écran est en verre ou en plastique et peut se briser s'il est mal manipulé. Aucune garantie n'est donnée pour les dommages causés par des influences extérieures.

**Alimentation électrique:**

Une tension incorrecte peut endommager l'appareil. Cet appareil ne peut être raccordé à un système d'alimentation électrique avec la tension indiquée sur la plaque signalétique qu'à l'aide du câble de raccordement 12V approprié de l'appareil ou du cordon d'alimentation fourni. La fiche secteur du téléviseur doit être facilement accessible afin que l'appareil puisse être débranché du secteur à tout moment. Lorsque vous retirez la fiche secteur, ne tirez pas sur le câble, mais sur le boîtier de la fiche. Les câbles de la prise secteur pourraient être endommagés et provoquer un court-circuit lorsqu'ils sont rebranchés. Posez le câble secteur de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé. Le câble d'alimentation ne doit pas être plié ou posé sur des bords tranchants, on ne doit pas marcher dessus et il ne doit pas être exposé à des produits chimiques - ce dernier point s'applique à l'ensemble de l'appareil ! Un cordon d'alimentation dont l'isolation est endommagée peut provoquer un choc électrique et constitue un risque d'incendie.



### Circulation de l'air et températures élevées:

Les fentes d'aération à l'arrière de l'appareil doivent toujours rester libres. Veuillez ne pas placer de journaux ou de couvertures sur ou au-dessus du téléviseur. Si le téléviseur est placé dans un placard ou sur une étagère, veillez à ce qu'il y ait au moins 2 cm d'espace libre en haut et sur les côtés pour la circulation de l'air. Comme tout appareil électronique, votre téléviseur a besoin d'air pour se refroidir lorsqu'il fonctionne. Si la circulation de l'air est entravée, cela peut provoquer un incendie. Ne placez le téléviseur avec son support que sur une surface plane, stable et horizontale. L'avant du téléviseur ne doit pas dépasser, en particulier lorsqu'il est installé dans ou sur un meuble. Installez le téléviseur de manière à ce qu'il ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil ou que tout autre élément soit exposé à la chaleur des radiateurs. Évitez que des pièces métalliques, des aiguilles, des trombones, des liquides, de la cire ou des objets similaires ne pénètrent à l'intérieur de l'appareil par les fentes d'aération du panneau arrière. Cela provoquerait des courts-circuits dans l'appareil et pourrait entraîner un incendie. Si quelque chose pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la machine et contactez votre représentant de service pour vérifier.

### Réparations et accessoires:

Ne retirez jamais vous-même le panneau arrière du téléviseur. N'autorisez que les techniciens agréés de la télévision à effectuer des travaux de réparation et d'entretien.

### Nettoyage:

Nettoyez le téléviseur, l'écran et la télécommande uniquement avec un chiffon humide, doux et propre, sans produits abrasifs ou agressifs.

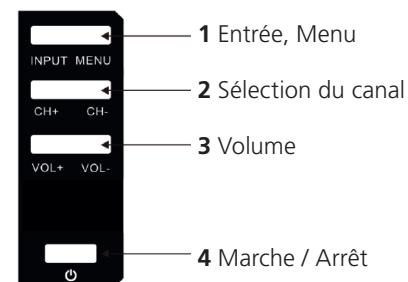
### Note sur l'écran LED:

Le téléviseur avec écran LED que vous avez acheté répond aux normes de qualité les plus élevées et a été contrôlé pour détecter les erreurs de pixels. Malgré le plus grand soin apporté à la fabrication des écrans, il ne peut être exclu à 100 %, pour des raisons technologiques, que les pixels présentent des défauts.

### ÉTENDUE DE LA FOURNITURE

1. Téléviseur à LED
2. alimentation 230 volts
3. la télécommande
4. câble de connexion 12 volts
5. le mode d'emploi
6. pieds

### POSITION ET FONCTION DES BOUTONS DE COMMANDE DES FB19BT2, FB22BT2, FB24BT2 et FB27BT2



Position	Étiquette de bouton	Fonction
1	INPUT / MENU	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélection du signal d'entrée : Antenne, câble, satellite, média, AV, PC, YpbPr et HDMI</li> <li>Ouverture ou sortie d'un menu</li> </ul>
2	CH+ / -	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélection des chaînes de télévision, appuyez sur ce bouton pour sélectionner les chaînes ou pour sélectionner le menu supérieur ou inférieur dans le menu OSD.</li> </ul>
3	VOL+ / -	<ul style="list-style-type: none"> <li>Augmenter ou diminuer le volume</li> <li>Réglage des éléments sélectionnés dans le menu OSD</li> </ul>
4	⏻	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bouton d'alimentation en mode veille</li> </ul>

Le bouton d'alimentation est situé à l'arrière, à côté des boutons de commande.

## CONNEXIONS



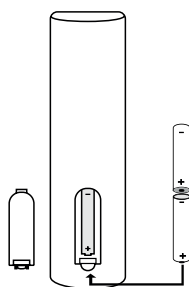
- |                      |          |          |             |                |                 |                   |                   |
|----------------------|----------|----------|-------------|----------------|-----------------|-------------------|-------------------|
| 1                    | 2        | 3        | 4           | 5              | 6               | 7                 | 8                 |
| 1 Entrée : Entrée DC | 2 HDMI 1 | 3 HDMI 2 | 4 Entrée AV | 5 Sortie Audio | 6 Sortie casque | 7 Entrée DVB-S/S2 | 8 Entrée DVB-C/T2 |



- |                   |              |            |                            |
|-------------------|--------------|------------|----------------------------|
| 1                 | 2            | 3          | 4                          |
| 1 Sortie coaxiale | 2 Mini YPbPr | 3 Slot CI+ | 4 Connecteur USB 1 / USB 2 |

## TÉLÉCOMMANDE

## Mise en place des piles



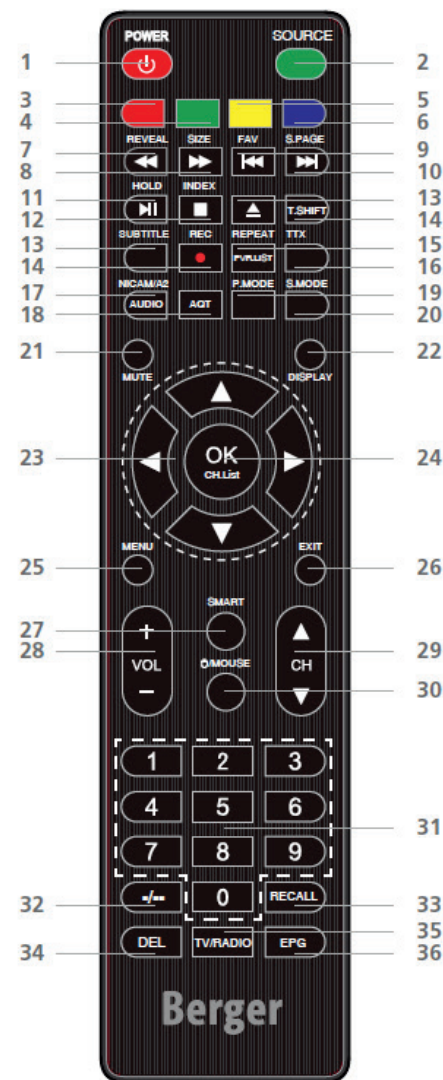
Remplacez les piles comme indiqué sur la figure : 2 piles de type "AAA" sont nécessaires.

**Attention:**

1. Rangez les piles dans un endroit à l'abri des enfants.
2. N'essayez jamais de charger des piles alcalines, ne les court-circuitiez pas et ne les jetez pas au feu.
3. Remplacez toujours les deux piles simultanément. Ne mélangez pas des piles anciennes et nouvelles ou des piles de types différents.
4. Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période, retirez les piles pour éviter toute fuite d'acide.

**Notes:**

1. Ne pas laisser tomber ou marcher sur la télécommande.
2. Protégez la télécommande de l'eau et de l'humidité.
3. N'utilisez pas la télécommande pour d'autres appareils en même temps.
4. Si le téléviseur ne répond pas aux signaux de la télécommande, remplacez d'abord les piles!



1. Mise en marche / arrêt
2. Sélectionner la source du signal
3. Recherche
4. Liste satellite
5. Sélectionnez la liste
6. Trier
7. Rembobinage
8. Avance rapide
9. Retour / Liste de favoris
10. Suivant
11. Démarrage / Pause (PVR Start)
12. Stop (TV en direct)
13. Sous-titre
14. Enregistrement
15. Liste
16. Texte
17. Piste audio
18. AQT
19. Réglage de l'image
20. Réglage du son
21. Couper le son
22. INFO
23. Navigation
24. OK / Liste des canaux
25. Menu
26. Menu de sortie
27. Menu intelligent
28. Volume haut / bas
29. Canal avant / arrière
30. Flèche de déplacement
31. Touches numériques 0 - 9
32. Entrez
33. Changer de canal
34. Supprimer
35. Switch TV/Radio
36. Guide électronique des programmes

## DÉMARRER

Avant la mise en service, veuillez connecter votre téléviseur à une alimentation électrique appropriée. Pour votre confort, nous avons déjà installé en usine une liste de chaînes pour la réception DVB-S2. Vous n'avez pas besoin d'effectuer une recherche de canaux. Pour la réception DVB-T/C, nous vous recommandons d'effectuer une recherche automatique des chaînes en fonction de votre emplacement. Pour ce faire, allez dans le menu principal „Recherche des chaînes“ et sélectionnez l'élément „Recherche automatique des chaînes“, sélectionnez DVB-T ou DVB-C, et suivez les instructions.

### Sélection d'une chaîne de télévision

Utilisez la touche CH+/- et la touche fléchée pour monter ou descendre d'un canal ou la touche 0-9 pour appeler directement un canal.

**Remarque:** Vous pouvez utiliser le bouton RECALL pour revenir à tout moment à la chaîne précédemment rappelée.

### Modifier les canaux

Ici, vous pouvez déplacer et supprimer les chaînes trouvées dans vos créneaux de programme. En outre, vous avez la possibilité de créer votre propre liste de favoris. Pour ce faire, sélectionnez la station souhaitée à l'aide des touches fléchées et appuyez sur la touche FAV de la télécommande pour la marquer.

### Télétexte

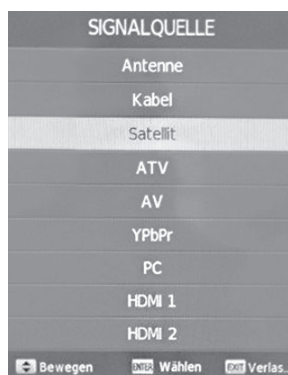
En DVB-S/S2, DVB-T, DVB-C : Appuyez sur la touche TEXT pour ouvrir et fermer le télétexte.

### EPG (Guide électronique des programmes)

Appuyez sur la touche EPG pour ouvrir le guide électronique des programmes. Utilisez les touches fléchées pour naviguer dans le programme TV et afficher plus d'informations sur le programme en question.

### Sélection de la source d'entrée

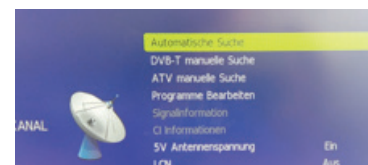
Appuyez sur le bouton Source du téléviseur ou de votre télécommande, sélectionnez la source d'entrée souhaitée et confirmez avec „Enter“.



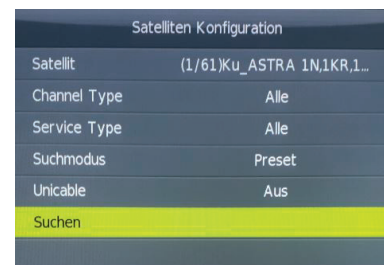
## RECHERCHE AUTOMATIQUE DES CHAÎNES LORS DE L'INSTALLATION INITIALE

Dans le menu „Options“, sélectionnez la ligne Installation initiale et confirmez avec Entrée.

Confirmez à nouveau ce menu avec Enter.



Confirmez avec Enter et sélectionnez et confirmez la ligne „Search“ dans l'écran suivant.



## MENU DE L'ÉCRAN

Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Utilisez ensuite les touches fléchées pour sélectionner „Image“ dans le menu principal. Vous pouvez choisir parmi quatre modes d'image différents. Veuillez noter que seul le mode „Personnel“ peut être modifié.



## MENU SON

Vous pouvez choisir parmi cinq modes sonores différents. Veuillez noter que seul le mode „Personnel“ peut être modifié. Vous pouvez également activer ou désactiver la fonction Bluetooth ici.



## MENU HEURE

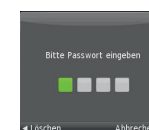
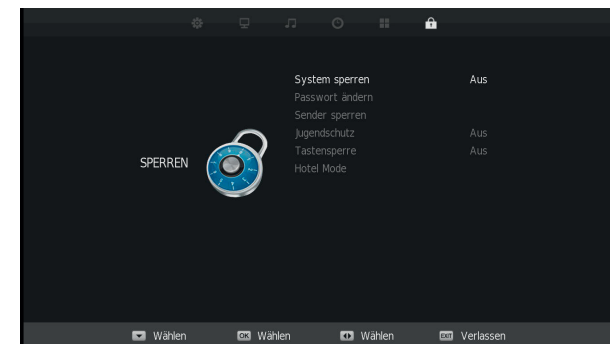
Le sous-menu HEURE affiche les éléments de menu suivants : CLOCK, ZONE HORAIRE, POWER ON et OSD TIMER.

Vous pouvez y régler l'heure de l'arrêt automatique et de la mise en marche. Vous pouvez également régler la minuterie de mise en veille et la durée d'affichage du menu OSD.



## MENU PROTECTION

Dans ce menu, vous pouvez activer le contrôle parental. Après avoir sélectionné le menu à l'aide de la flèche vers le bas, il vous sera demandé de saisir le mot de passe défini en usine. Entrez le mot de passe par défaut : 0000. Pour le modifier, sélectionnez l'option de menu Définir le mot de passe. Vous pouvez maintenant saisir un nouveau mot de passe (utilisez le clavier numérique) et le confirmer sur la deuxième ligne.



## MENU SETUP

Dans le menu SETUP, vous pouvez régler la langue du menu, l'affichage et l'aide aux sourds. L'appareil peut être réinitialisé aux paramètres par défaut sous le point „Paramètres d'usine“.

Informations sur le CI+

Vous pouvez obtenir ici des informations sur le module CI+.

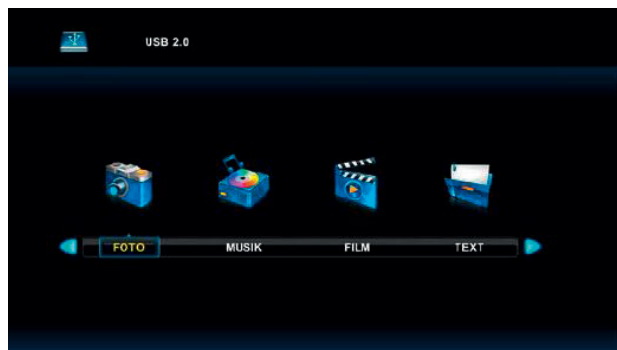
Antenne active 5 V pour la réception DVB-T

Allumez sous le point de menu CANAL dans le menu principal.



## MENU MÉDIA (CONNEXION USB)

La connexion USB est située sur le côté du téléviseur (voir pages 6-8). Insérez d'abord votre clé USB dans le port USB. Appuyez ensuite sur la touche SOURCE de la télécommande. Le menu de connexion apparaît à l'écran et vous devez maintenant sélectionner l'élément Media. Les données stockées sur la clé USB sont maintenant chargées automatiquement. Dans le menu, choisissez entre les différentes catégories Photo, Musique, Film et Texte.



## ENREGISTREMENT PVR (EN OPTION)

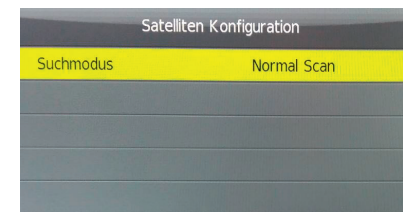
Vous pouvez enregistrer sur une mémoire externe. Veuillez noter que toutes les clés USB ou disques durs externes ne sont pas compatibles. Les supports de stockage USB 3.0 en particulier peuvent causer des problèmes. En raison du grand nombre de modèles et de tailles de mémoire, nous ne pouvons pas garantir la pleine fonctionnalité de tous les dispositifs de mémoire USB sur le marché. Avant tout, une vitesse supérieure à 5 Mo/s est importante.

Vous pouvez lancer l'enregistrement en tant qu'enregistrement programmé dans le menu EPG ou en tant qu'enregistrement instantané en appuyant sur la touche „Media2“ de la télécommande. L'enregistrement est sauvegardé dans le menu Média sous „Film“. Vous pouvez accéder à ce menu via la fonction Source de la télécommande.

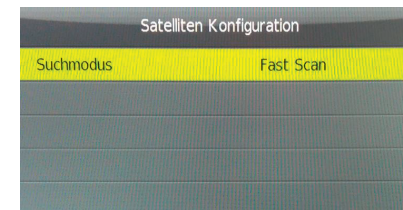
Vous pouvez lancer le Timeshift en appuyant sur la touche „D.Prog“ de la télécommande. Appuyez sur le bouton „Stop“ pour revenir à l'image en direct. Le décalage temporel est contrôlé par les touches de fonction affichées sur l'image du téléviseur.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR FASTSCAN

1. Appuyez sur la touche Menu.
2. Sélectionnez la recherche automatique et appuyez sur Entrée.



3. appuyez sur la touche fléchée ► pour „Fast Scan



4. entrer
5. Appuyez sur la touche fléchée ► pour sélectionner les listes de pays.

Satelliten Konfiguration	
Satellit	(1/5)Ku_ASTRAL1N,1KR,1L,...
Channel Type	Alle
Service Type	Alle
Provider	(1/11) CanalDigitaal HD
Unicable	Aus
Suchen	

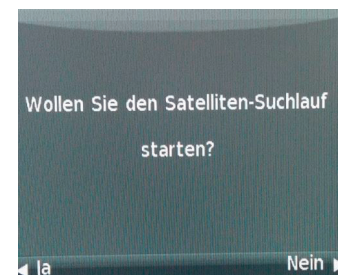
1/11 CanalDigital HD  
 2/11 CanalDigital SD  
 3/11 TV Vlaanderen HD  
 4/11 TV Vlaanderen SD  
 5/11 Telesat Belgique  
 6/11 Telesat Luxembourg

7/11 HD Austriasat 2/11 CanalDigital SD  
 8/11 AustriaSat Magyaro  
 9/11 Skylink Czech  
 10/11 Skylink  
 11/11 Allemagne

**6. puis déplacez la surbrillance vers le bas jusqu'à Search et appuyez sur Enter (exemple)**

Satelliten Konfiguration	
Satellit	(1/5)Ku_ASTRAL1N,1KR,1L,...
Channel Type	Alle
Service Type	Alle
Provider	(11/11) Deutschland
Unicable	Aus
Suchen	

**7. et confirmez la demande Oui avec le bouton flèche** ◀



**8. Après 5s, le téléchargement commence**

Programmsuchlauf	
DTV	: 185 Programm(e)
Radio	: 130 Programm(e)
Daten	: 0 Programm(e)
12515MHz	
Für Abbruch bitte MENU Taste drücken	

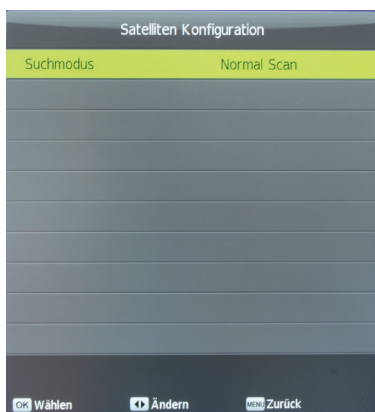
**9. A la fin, le premier programme de la liste apparaîtra.**

## RECHERCHE AUTOMATIQUE AVEC LES NOUVEAUX/AUTRES SATELLITES

Sélectionnez le menu principal.  
Sélectionnez la recherche automatique et appuyez sur ENTER (ENTRÉE) pour accéder au sous-menu.



Appuyez à nouveau sur la touche ENTER (ENTRÉE).



**Satellit** : avec les touches ◀▶, sélectionnez les satellites souhaités.

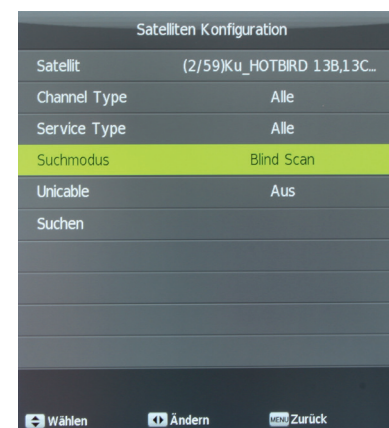
**Channel Type** : avec les touches ◀▶, choisissez si vous souhaitez recevoir « Alle (tous) » les programmes ou seulement les programmes « Freie (gratuits) » ou « Verschlüsselte (cryptés) ».

**Service Type** : avec les touches ◀▶, choisissez si vous recherchez les programmes radio, TV ou tous les programmes et si vous souhaitez les enregistrer.

**Such Modus** : la touche ◀▶ permet de sélectionner le mode de recherche (Preset (Préréglage), Auto, Blind Scan (Balayage aléatoire)). En général, c'est le mode Blindscan (Balayage aléatoire) qui est sélectionné.

Le mode **Preset (Préréglage)** charge la liste des chaînes préréglées en usine.

Les touches ◀▶ permettent de sélectionner l'élément de menu « Suchen (Rechercher) ». Appuyez ensuite sur la touche ENTER (Entrée) pour lancer la recherche.

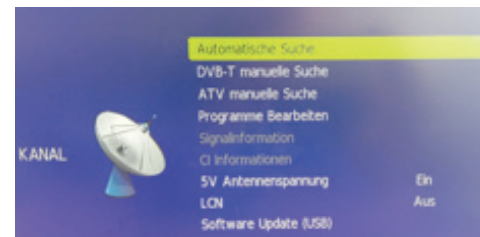


## RECHERCHE DVB-T2

Recherche de chaîne sur DVB-T/T2 et DVB-C (procédure recommandée également dans des pays tels que la République tchèque, la Slovénie et d'autres)

Touche Source, modifiez en sélectionnant Antenne

Avant d'effectuer une recherche en mode DVB-T/T2, vous devez activer la tension d'antenne 5 V dans le menu principal. La plupart des antennes nécessitent ce réglage. Il est conseillé de sélectionner le réglage AUS (Désactivé) pour la ligne LCN. Bien que LCN signifie pré-tri automatique, cette option ne fonctionne pas en Allemagne. C'est pourquoi, il est recommandé d'avoir un système de tri sous la main.



Sélectionnez DTV et Deutschland (Allemagne) à l'aide de la touche fléchée droite.



La recherche de chaînes permet d'obtenir plus de 60 programmes selon les régions.



La plupart des diffuseurs privés sont affichés en premier, mais ils ont besoin du module Freenet pour être décryptés. Placez les chaînes gratuites au début de la liste grâce à la fonction « Programme bearbeiten (Modifier les chaînes) ».

### RECHERCHE MANUELLE DVB-S AVEC AFFICHAGE DE LA QUALITE ET DU SIGNAL



Vous pouvez utiliser l'indicateur de niveau pour vérifier l'orientation de l'antenne SAT.

## DÉPANNAGE

Veillez utiliser la liste ci-dessous pour essayer de corriger les erreurs les plus courantes avant de contacter le service clientèle. Un ajustement mineur peut souvent résoudre le problème et rétablir la réception de votre écran.

Problème	Solutions possibles
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'appareil est branché et allumé.</li> <li>• Ajustez la luminosité et le contraste.</li> <li>• Vérifiez le signal d'entrée.</li> <li>• Vérifiez la connexion entre le moniteur et la machine. Débranchez le cordon d'alimentation, attendez une minute, puis rebranchez l'appareil.</li> <li>• Vérifiez la sélection de l'écran.</li> </ul>
L'image n'est pas claire L'image est floue	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le câble d'entrée vidéo est correctement branché.</li> <li>• Fluctuations de courant possibles, connectez l'appareil à une autre source de courant.</li> <li>• Vérifiez s'il y a des dispositifs magnétiques à proximité immédiate (récepteur sans fil, transformateur CA, etc.).</li> </ul>
Les couleurs sont floues l'image "vacille" ou montre des déviations ondulées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le câble d'entrée vidéo est correctement branché.</li> <li>• Vérifiez la plage de tension d'entrée vidéo (V-sync Max. 75Hz, H-sync Max.48.08KHz)</li> <li>• Assurez-vous que les câbles vidéo sont correctement connectés.</li> </ul>
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la connexion avec le haut-parleur.</li> <li>• Le son est peut-être coupé (muet), essayez de régler le volume.</li> </ul>
La télécommande ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le signal de la télécommande est bloqué par un objet ou une lumière.</li> <li>• Vérifiez les piles et remplacez-les par des neuves si nécessaire.</li> </ul>
Mauvaise réception de l'image et/ou mauvais son Si le problème persiste.	<p>Vérifiez le réglage correct de tout appareil de réception en amont (récepteur satellite, récepteur DVB-T)</p> <p>Débranchez le cordon d'alimentation, attendez une minute, puis rebranchez l'appareil.</p>
Notes complémentaires	
Alimentation électrique	La section du câble doit être d'au moins 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> , pour des longueurs de câble de 5 m, au moins 2 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Inverser la polarité	Assurez-vous que la tension +/- est correcte (notez le symbole sur l'autocollant). Si la polarité de l'appareil est inversée, la garantie sera annulée.

Si votre téléviseur ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter votre revendeur ou le service technique.



## DONNÉES TECHNIQUES

- Puissance, espace et gain de poids grâce à une conception mince

Modèle	FB19BT2	FB22BT2	FB24BT2	FB27BT2
Nr.	359320	359800	359810	359820
Tuner	Triple-Tuner (DVB-T2 (H.265), DVB-S2, DVB-C)			
Display	19" (47 cm) LED	22" (55cm) LED	24" (60 cm) LED	32" (81cm) LED
Résolution	1366 x 768 (HD Ready)	1920 x 1080p (Full HD)	1920 x 1080p (Full HD)	1920 x 1080p (Full HD)
Angle de vue	178° H / 178° V			
Luminosité	250 cd/m <sup>2</sup>			
Chaînes de programmes	999			
Orateur	2x 3W Stereo			
Connexions	Koax, 2x HDMI, USB (5V, 500mA), AV In, Casques d'écoute, YPbPR, 10,8 – 24 V DC Tension d'alimentation, CI+ Slot			
Réseau	Bluetooth 5.1			
Alimentation électrique	100 – 240 V AC oder 12/24 V DC			
Dimensions (BxHxT) in cm	44 x 30 x 14	50,6 x 33,7 x 17,6	55,2 x 36 x 17,6	63,4 x 37,9 x 8,7
Raccordement du support mural	VESA 10 x 10 cm			
Poids	2,6 kg	3,5 kg	3,7 kg	3,5 kg
Température ambiante	-10° C – +45° C			
Température de stockage	-20° C – +60° C			

**Note**

Les conceptions, les fonctions et les équipements sont susceptibles d'être modifiés. Les images utilisées à titre d'exemple ne sont qu'indicatives et peuvent être différentes de l'original.

## GARANTIE

Chaque produit Berger est minutieusement contrôlé et testé avant de quitter l'usine. La garantie légale est de deux ans et commence avec l'achat de l'appareil. Veuillez prouver cette date à l'aide de la preuve d'achat (ticket de caisse, facture, bon de livraison, etc.). Veuillez conserver ces documents dans un endroit sûr. Si des réparations sont nécessaires, apportez l'appareil à votre revendeur ou envoyez-le pour réparation.

Cette garantie ne s'applique pas dans les conditions suivantes:

- Dommages causés par une utilisation inappropriée ou une utilisation dans un environnement inadéquat.

## ÉLIMINATION

Si possible, mettez le matériau d'emballage dans les déchets de recyclage appropriés.



**Note sur la protection de l'environnement:**

À compter de la date de transposition des directives européennes 2012/19/UE en droit national, les dispositions suivantes s'appliquent :

Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Les consommateurs sont légalement tenus de rapporter les équipements électriques et électroniques en fin de vie aux points de collecte publics mis en place à cet effet ou au point de vente. Les détails sont régis par la législation nationale respective. Le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage renvoie à ces réglementations. En recyclant, en valorisant les matériaux ou en recourant à d'autres formes de recyclage des anciens appareils ou des piles, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

# DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

(Selon la norme EN ISO/IEC 17050-1)

No DÉCLARATION:	DOCIP 1069117	
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:	Fritz Berger GmbH Fritz-Berger-Str. 1 92318 Neumarkt Germany	
<b>LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EST ÉTABLIE SOUS LA SEULE RESPONSABILITÉ DU:</b>		
Nom et adresse du fabricant:	Fritz Berger GmbH Fritz-Berger Str. 1 92318 Neumarkt Germany	
Identification du produit:	Berger LED Camping TV mit BT 22 Zoll 359800 Voir l'annexe A pour une liste de tous les produits couverts par cette déclaration	
<b>L'OBJET DE LA DÉCLARATION DÉCRIT CI-DESSUS EST CONFORME À:</b>		
UE Législation communautaire	Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [OJEU L174/88-110, 01.07.2011] Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC [OJEU L285/10-35, 31.10.2009] Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU [OJEU L153/62-106, 22.05.2014]	
Normes harmonisées	<b>Safety of electrical equipment</b> EN 62368-1:2014 + A11:2017  <b>Radio equipment</b> ETSI EN 300 328 V2.2.2; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 303 372 V1.1.1  <b>Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)</b> EN 62311:2008  <b>Electromagnetic Compatibility (EMC)</b> ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 EN 55032:2015+A11:2020; EN 55035:2017; EN IEC 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013  <b>Restricted substances in electrical products</b> EN IEC 63000:2018  <b>Ecodesign</b> Regulation (EC) No 642/2009 - Ecodesign televisions Regulation (EU) 801/2013 - Ecodesign Networked Equipment, Televisions, Coffeemakers Regulation (EU) 2019/2021 - Ecodesign displays	
Autres spécifications:		
Organisme notifié:		
Information complémentaire:		
<b>SIGNÉ PAR ET AU NOM DE:</b>		
Date et lieu d'établissement:	Neumarkt, 16 Février 2022	
Signature:		
Nom, fonction:	Thomas Bedal, Responsable de la conformité	
Nom du fabricant:	Fritz Berger GmbH	

# DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

(Selon la norme EN ISO/IEC 17050-1)

## Annexe A - liste des produits

Les produits suivants sont couverts par la déclaration de conformité DOCIP 1069117:

359320	Berger LED Camping TV mit BT 19 Zoll
359800	Berger LED Camping TV mit BT 22 Zoll
359810	Berger LED Camping TV mit BT 24 Zoll
359820	Berger LED Camping TV mit BT 27 Zoll

## INDICE

Introduzione e avvertenze di sicurezza .....	69
Posizione e funzione dei tasti di comando .....	71
Connessioni .....	72
Telecomando .....	72
Messa in funzione .....	74
Ricerca Automatica dell'Emittente co la prima Installazione .....	75
Menu Immagine .....	76
Menu Audio .....	76
Menu Ora .....	77
Menu Protezione .....	77
Menu Impostazioni .....	78
Menu Media .....	78
Registrazione PVR .....	79
Istruzioni per l'uso di FastScan .....	79
Ricerca automatica con nuovo satellite / altri satelliti .....	82
Ricerca DVB-T2 .....	83
Ricerca manuale DVB-S con visualizzazione di qualità e segnale .....	84
Risoluzione di problemi .....	85
Dati Tecnici .....	86
Garanzia.....	86
Smaltimento.....	87
Dichiarazione di conformità UE .....	88

## ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Per la vostra sicurezza e per evitare danni inutili al vostro apparecchio, leggete e rispettate le seguenti istruzioni di sicurezza:

**Uso previsto e condizioni ambientali:**

Questo televisore è progettato esclusivamente per la ricezione e la riproduzione di segnali audio e video. Non deve essere utilizzato in ambienti ad alta umidità (ad es. bagni o saune). La garanzia è valida solo per l'uso nell'ambiente indicato e consentito. Se l'apparecchio viene utilizzato all'aperto, assicurarsi che sia protetto dall'umidità (pioggia, gocciolamento e spruzzi d'acqua). Elevati livelli di umidità causano correnti di dispersione all'interno dell'apparecchio. Ciò può comportare il rischio di contatto con tensioni o incendi. Se avete portato l'apparecchio fuori dal freddo in un ambiente caldo, lasciatelo spento per circa un'ora a causa della possibile formazione di condensa. Non collocare sull'apparecchio oggetti pieni di liquidi o candele accese. A seconda della soluzione di montaggio o del supporto che avete scelto, c'è il rischio di schiacciamento tra l'involucro del televisore e il supporto. Quando si gira il televisore, assicurarsi che non vi siano dita o oggetti all'interno di questa zona. Le batterie rappresentano un potenziale rischio di soffocamento. Non permettere ai bambini di aprire il vano portabatterie.

**Trasporti:**

Tenere l'unità per i bordi dell'alloggiamento in alto e in basso. Il display è in vetro o plastica e può rompersi se maneggiato in modo improprio. Non viene fornita alcuna garanzia per danni causati da influenze esterne.

**Alimentazione elettrica:**

Tensioni errate possono danneggiare l'apparecchio. Questa unità può essere collegata ad un sistema di alimentazione solo con la tensione indicata sulla targhetta identificativa utilizzando il cavo di collegamento dell'unità a 12 V corretto o il cavo di alimentazione fornito in dotazione. La spina di rete del televisore deve essere facilmente accessibile in modo che l'apparecchio possa essere scollegato dalla rete elettrica in qualsiasi momento. Quando si toglie la spina di rete, non tirare il cavo, ma l'alloggiamento della spina. I cavi della spina di rete possono essere danneggiati e causare un corto circuito quando vengono reinseriti. Posare il cavo di rete in modo che non possa essere danneggiato. Il cavo di rete non deve essere piegato o posato su spigoli vivi, non deve essere calpestato e non deve essere esposto a sostanze chimiche - quest'ultimo vale per l'intero apparecchio! Un cavo di alimentazione con isolamento danneggiato può causare scosse elettriche ed è a rischio di incendio.

**Circolazione dell'aria e temperature elevate:**

Le fessure di ventilazione sul retro dell'apparecchio devono rimanere sempre libere. Si prega di non appoggiare giornali o coperte sul televisore o sopra il televisore. Se il televisore è collocato in un armadio o su uno scaffale, assicurarsi che ci siano almeno 2 cm di spazio libero nella parte superiore e sui lati per la circolazione dell'aria. Come qualsiasi dispositivo elettronico, il televisore necessita di aria per il raffreddamento quando è in funzione. Se la circolazione dell'aria è ostruita, questo può causare un incendio. Posizionare il televisore con il supporto solo su una superficie piana, stabile e orizzontale. La parte anteriore del televisore non deve sporgere, soprattutto quando è installato all'interno o sopra i mobili. Sistemare il televisore in modo che non sia esposto alla luce diretta del sole o a qualsiasi altra fonte di calore proveniente dai termosifoni. Evitare che parti metalliche, aghi, graffette, liquidi, cera o oggetti simili penetrino all'interno dell'apparecchio attraverso le fessure di ventilazione del pannello posteriore. Ciò causerà cortocircuiti nel dispositivo e potrebbe provocare un incendio. Se qualcosa entrasse all'interno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina e contattare il rappresentante dell'assistenza per verificare.

**Riparazioni e accessori:**

Non rimuovere mai da soli il pannello posteriore del televisore. Consentite solo ai tecnici autorizzati del televisore di eseguire lavori di riparazione e di assistenza.

**Pulizia:**

Pulire il televisore, il display e il telecomando solo con un panno umido, morbido e pulito, senza detersivi aggressivi o abrasivi.

**Nota sul display a LED:**

Il televisore con display a LED che avete acquistato soddisfa i più alti standard di qualità ed è stato controllato per verificare la presenza di errori di pixel. Nonostante la massima cura nella realizzazione dei display, non si può escludere al 100%, per motivi tecnologici, che i pixel possano avere difetti.

**AMBITO DI FORNITURA**

1. Televisore a LED
2. Alimentazione 230 volt
3. telecomando
4. Cavo di collegamento da 12 volt
5. istruzioni per l'uso
6. Piedi

**POSIZIONE E FUNZIONE DEI PULSANTI DI CONTROLLO  
FB19BT2, FB22BT2, FB24BT2 e FB27BT2**

Posizione	Etichetta del pulsante	Funzione
1	INPUT / MENU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezione del segnale d'ingresso: Antenna, Cavo, Satellite, Media, AV, PC, YpbPr e HDMI</li> <li>• Aprire o uscire da un menu</li> </ul>
2	CH+ / -	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezione dei canali TV, premere questo pulsante per selezionare i canali o per selezionare il menu superiore o inferiore nel menu OSD</li> </ul>
3	VOL+ / -	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumentare o diminuire il volume</li> <li>• Regolazione delle voci selezionate nel menu OSD</li> </ul>
4		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsante di accensione in modalità standby</li> </ul>

Il pulsante di accensione si trova sul retro accanto ai pulsanti di controllo.

## CONNESSIONI



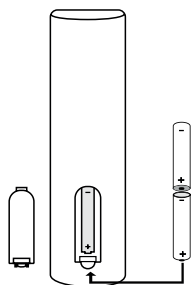
- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| 1 Ingresso: Ingresso DC | 5 Uscita audio      |
| 2 HDMI 1                | 6 Uscita cuffie     |
| 3 HDMI 2                | 7 DVB-S/S2 In       |
| 4 Ingresso AV           | 8 Ingresso DVB-C/T2 |



- |                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| 1 Uscita coassiale | 3 Slot CI+                 |
| 2 Mini YPbPr       | 4 Connettore USB 1 / USB 2 |

## CONTROLLO REMOTO

## Inserimento delle batterie



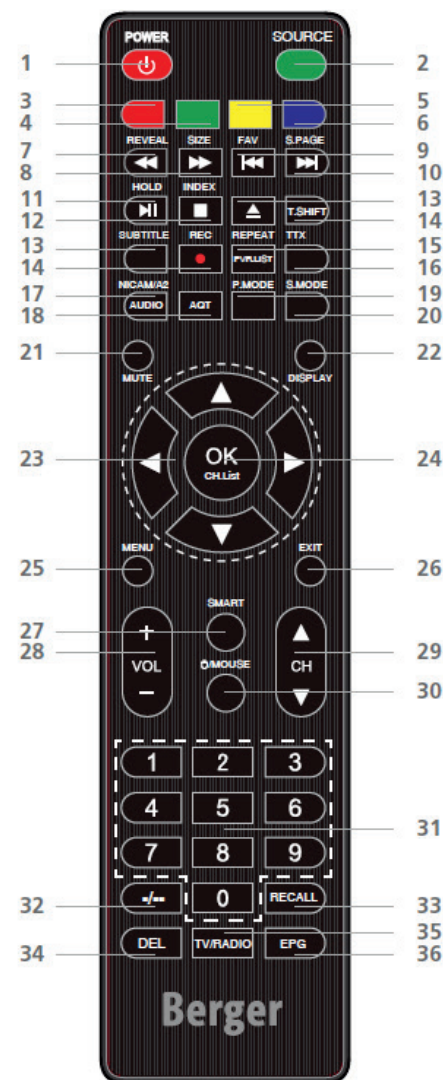
Sostituire le batterie come indicato in figura: sono necessarie 2 batterie di tipo "AAA".

**Attenzione:**

1. Conservare le batterie in un luogo a prova di bambino.
2. Non tentare mai di ricaricare le batterie alcaline, non metterle in cortocircuito e non gettarle nel fuoco.
3. Sostituire sempre entrambe le batterie contemporaneamente. Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di tipo diverso.
4. Se non usate il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie per evitare perdite di acido.

**Note:**

1. Non far cadere o calpestare il telecomando.
2. Proteggere il telecomando dall'acqua e dall'umidità.
3. Non utilizzare il telecomando per altri apparecchi contemporaneamente.
4. Se il televisore non risponde ai segnali del telecomando, sostituire le batterie prima!



1. Accendere / spegnere
2. Seleziona la sorgente del segnale
3. Cerca
4. Elenco dei satelliti
5. Seleziona l'elenco
6. Ordina
7. Rewind
8. Avanti veloce
9. Indietro / Elenco dei preferiti
10. Prossimo
11. Avvio / Pausa (PVR Start)
12. Stop (TV in diretta)
13. Sottotitolo
14. Registrazione
15. Lista
16. Testo
17. Traccia audio
18. AQT
19. Impostazione dell'immagine
20. Impostazione del suono
21. Suono muto
22. INFO
23. Navigazione
24. OK / Lista dei canali
25. Menu
26. Menu di uscita
27. Menu intelligente
28. Volume su / giù
29. Canale avanti/indietro
30. Freccia di spostamento
31. Tasti numerici 0 - 9
32. Inserire
33. Cambia canale
34. Cancellare
35. Interruttore TV/Radio
36. Guida elettronica dei programmi

## MESSA IN FUNZIONE

Prima della messa in funzione collegate il vostro televisore a una presa di corrente idonea. Per la vostra comodità, abbiamo caricato già dalla fabbrica una lista di emittenti per la ricezione DVB-S2, quindi non avete bisogno di eseguire la ricerca delle emittenti. Per la ricezione DVB-T/C vi consigliamo di eseguire una ricerca automatica delle emittenti a seconda del luogo in cui vi trovate. A questo scopo accedete al menu principale „Ricerca emittente“ e qui selezionate il punto „Ricerca automatica emittente“, selezionate DVB-T o DVB-C e seguite le istruzioni.

### Selezione di un canale televisivo

Potete usare il tasto CH+/- e il tasto freccia  per passare al canale precedente o successivo, oppure i tasti 0-9 per richiamare direttamente un canale.

### Avvertenza:

Con il tasto RECALL potete tornare in qualsiasi momento all'emittente richiamata in precedenza.

### Modifica programmi

Qui potete spostare le emittenti trovate da una posizione all'altra o cancellarle. Inoltre avete la possibilità di creare la vostra lista dei preferiti. A questo scopo selezionate con i tasti freccia l'emittente desiderata e per evidenziarla premete il tasto FAV del telecomando.

### Teletext

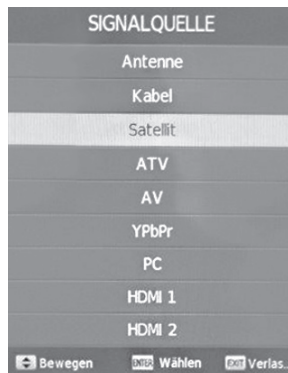
In DVB-S/S2, DVB-T, DVB-C: premete il tasto TEXT per aprire e chiudere il teletext.

### EPG (Electronic Program Guide)

Premendo il tasto EPG aprite la guida elettronica ai programmi. Con i tasti freccia navigate nel programma televisivo e potete visualizzare altre informazioni su ciascuna trasmissione.

### Selezione della fonte di ingresso

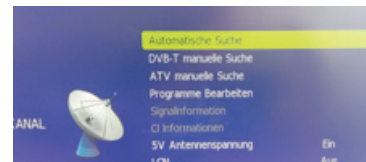
Premete il tasto Source sul televisore o sul telecomando, selezionate la fonte di ingresso desiderata e confermate con „Enter“.



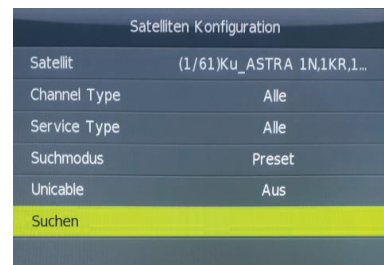
## RICERCA AUTOMATICA DELL'EMITTENTE CON LA PRIMA INSTALLAZIONE

Nel menu „Opzioni“ selezionate la riga Prima installazione e confermate con Enter.

Confermate questo menu con Enter.

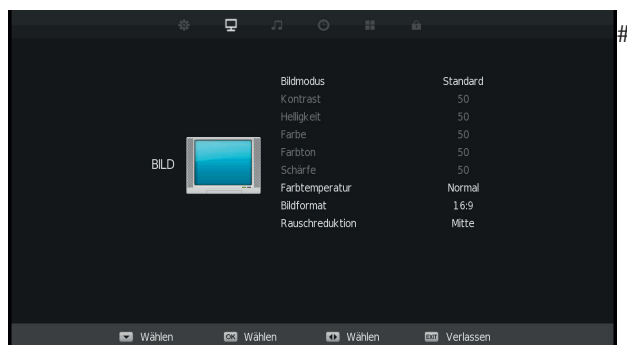


Confermate con Enter e nell'immagine seguente selezionate la riga „Cerca“ e confermate.



## MENU IMMAGINE

Premete il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Quindi usate i tasti freccia ◀▶ per selezionare „Immagine“ nel menu principale. Qui potete scegliere tra quattro diverse modalità di immagine. Tenete presente che solo la modalità „Personale“ si può modificare.



## MENU AUDIO

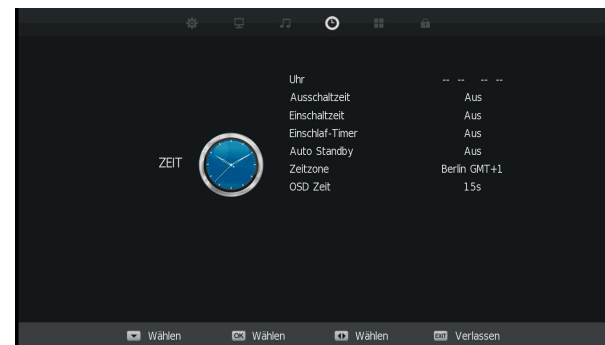
Qui potete scegliere tra cinque diverse modalità audio. Tenete presente che solo la modalità „Personale“ si può modificare. Inoltre qui potete attivare o disattivare la funzione Bluetooth. Per la riproduzione audio tramite il Bluetooth, attivatelo qui nel menu. Cercate il vostro ricevitore Bluetooth e collegatelo con la TV. La portata del Bluetooth è pari a ca. 10 m



## MENU ORA

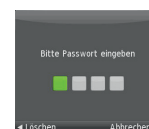
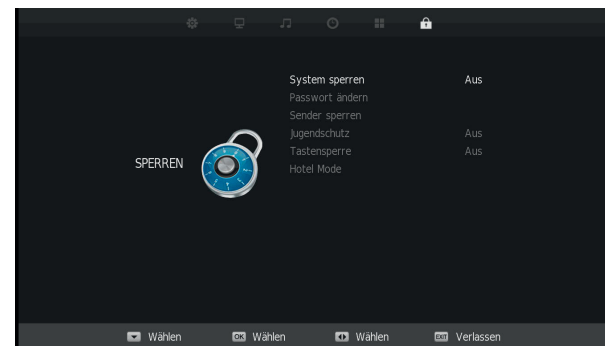
Il sottomenu TEMPO comprende le seguenti voci di menu: ORA, FUSO ORARIO, TIMER DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO e TIMER OSD.

Qui potete impostare l'ora dell'accensione e dello spegnimento automatici. Quindi regolate il timer di spegnimento automatico (sleep timer) e la durata di visualizzazione del menu OSD.



## MENU PROTEZIONE

In questo menu potete attivare la protezione per bambini. Una volta eseguita la selezione con il tasto freccia verso il basso, vi si chiede la password impostata dalla fabbrica. Inserite la password preimpostata: 0000. Per modificarla selezionate la voce di menu Imposta password. Ora potete inserire una nuova password (usate il blocco numeri) e confermarla nella 2a riga.



## MENU IMPOSTAZIONI

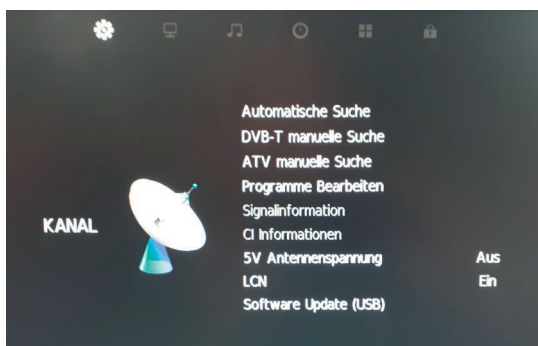
Nel menu IMPOSTAZIONI potete impostare la lingua dei menu, il display e i sottotitoli per non udenti. Al punto „Impostazioni di fabbrica“ si può riportare il dispositivo alle impostazioni predefinite.

### Informazioni CI+

Qui ricevete informazioni sul modulo CI+.

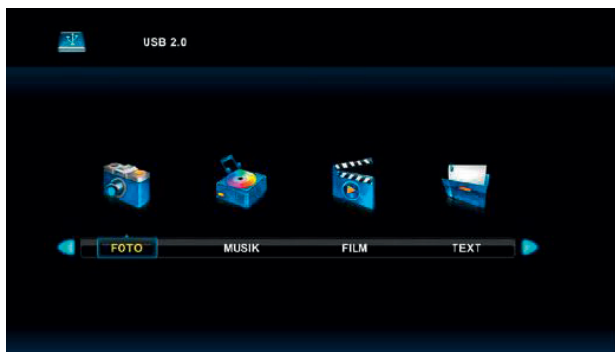
### Antenna attiva 5 V con ricezione DVB-T

Attivatela nel menu principale alla voce di menu CANALE.



## MENU MEDIA (COLLEGAMENTO USB)

Il collegamento USB si trova sul lato del televisore (v. pagine 6-8). Per prima cosa inserite la vostra penna USB nella porta USB. Poi premete il tasto SOURCE sul telecomando. Sullo schermo compare il menu Collegamento; qui selezionate il punto Media. I dati archiviati sulla penna USB ora vengono caricati automaticamente. Nel menu selezionate tra le singole categorie FOTO, MUSICA, FILM e TESTO.



## REGISTRAZIONE PVR (FACOLTATIVA)

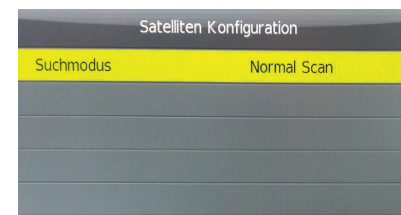
Potete registrare su un supporto di memoria esterno. Tenete presente che non tutte le penne USB o gli hard disk esterni sono compatibili. Possono verificarsi problemi in particolare con i supporti di memoria USB 3.0. Data la varietà di modelli e capacità di memoria, non possiamo garantire una piena funzionalità di tutti i supporti di memoria USB disponibili in commercio. È importante soprattutto che la velocità sia superiore a 5 MB/s.

Potete avviare la registrazione sia tramite il timer nel menu EPG sia immediatamente, premendo il tasto „Media2“ del telecomando. La registrazione è memorizzata nel menu Media alla voce „Film“. Potete arrivare a questo menu tramite la funzione Source del telecomando.

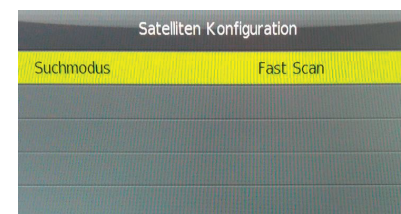
Avviate il Timeshift con il tasto „D.Prog“ del telecomando. Premendo il tasto „Stop“ potete tornare all'immagine live. Timeshift si gestisce tramite i tasti funzione sovrapposti all'immagine del televisore.

## ISTRUZIONI PER L'USO DI FASTSCAN

1. Premete il tasto Menu
2. Selezionate la ricerca automatica e premete Enter



3. Premete il tasto freccia ► su Fast Scan



4. Enter
5. Su Selezione provider si possono impostare con il tasto freccia ► le liste dei Paesi



Satelliten Konfiguration	
Satellit	(1/5)Ku_ASTRA 1N,1KR,1L,...
Channel Type	Alle
Service Type	Alle
Provider	(1/11) CanalDigitaal HD
Unicable	Aus
Suchen	

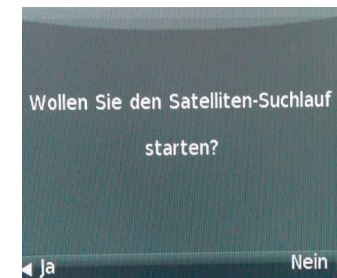
1/11 CanalDigital HD  
 2/11 CanalDigital SD  
 3/11 TV Vlaanderen HD  
 4/11 TV Vlaanderen SD  
 5/11 Telesat Belgium  
 6/11 Telesat Luxembourg

7/11 HD Austriasat 2/11 CanalDigital SD  
 8/11 AustriaSat Magyaro  
 9/11 Skylink Czech  
 10/11 Skylink  
 11/11 Deutschland

6. Poi spostate l'evidenziazione in basso su Cerca e premete Enter (esempio)

Satelliten Konfiguration	
Satellit	(1/5)Ku_ASTRA 1N,1KR,1L,...
Channel Type	Alle
Service Type	Alle
Provider	(11/11) Deutschland
Unicable	Aus
Suchen	

7. E per confermare rispondete Sì alla domanda con il tasto freccia ◀.



8. Dopo 5s comincia il download

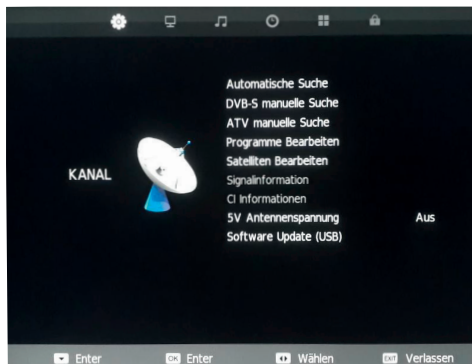
Programmsuchlauf	
DTV	: 185 Programm(e)
Radio	: 130 Programm(e)
Daten	: 0 Programm(e)
12515MHz	
Für Abbruch bitte MENU Taste drücken	

9. Alla fine comparirà il primo programma della lista.

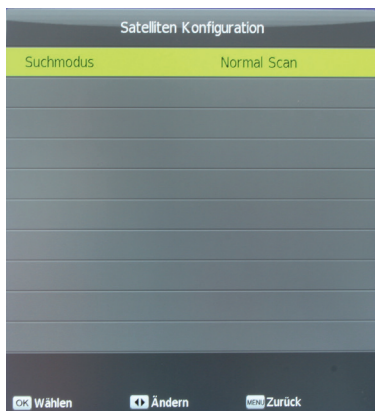
## RICERCA AUTOMATICA CON NUOVO SATELLITE / ALTRI SATELLITI

Selezionate il menu principale.

Selezionate la ricerca automatica e premete ENTER per arrivare al sottomenu.



Premete di nuovo ENTER.



**Satellite:** Selezionate con i tasti ◀▶ il satellite desiderato.

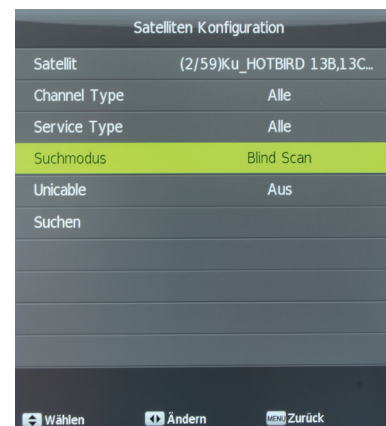
**Channel Type:** Selezionate con i tasti ◀▶ se volete ricevere „Tutti“ i programmi, solo quelli „In chiaro“ o solo quelli „Criptati“.

**Service Type:** Selezionate con i tasti ◀▶ se volete cercare e salvare i programmi radio, quelli televisivi o tutti.

**Modalità di ricerca:** Premete il tasto ◀▶ per selezionare la modalità di ricerca (Preset, Auto, Blind Scan). In genere è Blindscan.

**Preset** carica la lista di emittenti preimpostata dalla fabbrica.

Selezionate con i tasti ◀▶ la voce di menu „Cerca“ e premete il tasto „ENTER“ per avviare la ricerca.



## RICERCA DVB-T2

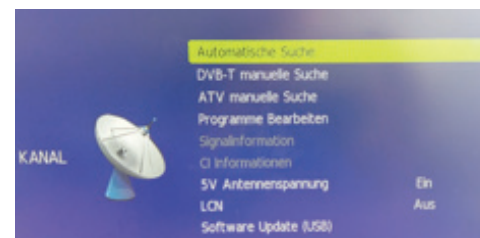
Ricerca di canali in DVB-T / T2 e DVB-C (procedura consigliata anche in Paesi come Repubblica Ceca, Slovenia ecc.)

Tasto Source, passare ad Antenna

Prima di una ricerca in modalità DVB-T / T2 bisogna attivare nel menu principale la tensione dell'antenna a 5V. La maggior parte delle antenne ha bisogno di questa impostazione.

Si consiglia di selezionare l'impostazione OFF nella riga LCN.

Anche se LCN determina una preassegnazione automatica, in Germania non funziona, perciò si consiglia una riassegnazione manuale.



Selezione DTV e Germania con il tasto freccia a destra.



La ricerca di programmi permette di trovare, a seconda della regione, oltre 60 programmi.



In genere le emittenti private sono visualizzate per prime, ma richiedono il modulo Freenet per essere deciptate. Inserite ai primi posti i programmi in chiaro con la funzione „Modifica programmi“.

### RICERCA MANUALE DVB-S CON VISUALIZZAZIONE DI QUALITÀ E SEGNALE



Qui potete controllare l'orientamento dell'antenna SAT tramite l'indicazione del livello.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Si prega di utilizzare l'elenco sottostante per cercare di correggere gli errori più comuni prima di contattare il servizio clienti. Una piccola correzione può spesso risolvere il problema e ripristinare la ricezione dello schermo.

Problema	Soluzioni possibili
Nessuna immagine	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che la macchina sia collegata e accesa.</li> <li>Regolare la luminosità e il contrasto.</li> <li>Controllare il segnale d'ingresso.</li> <li>Controllare il collegamento tra il monitor e la macchina. Scollegare il cavo di alimentazione, attendere un minuto e poi ricollegare l'apparecchio.</li> <li>Controllare la selezione dello schermo.</li> </ul>
L'immagine non è chiara	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che il cavo di ingresso video sia collegato correttamente.</li> </ul>
L'immagine è sfocata	<ul style="list-style-type: none"> <li>Possibili fluttuazioni di potenza, collegare l'unità ad un'altra fonte di alimentazione.</li> <li>Controllare se ci sono dispositivi magnetici nelle immediate vicinanze (ricevitore wireless, trasformatore CA, ecc.).</li> </ul>
I colori sono sfuocati	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che il cavo di ingresso video sia collegato correttamente.</li> </ul>
l'immagine "traballa" o mostra deviazioni ondulate	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il campo di tensione di ingresso video (V-sync Max. 75Hz, H-sync Max.48.08KHz)</li> <li>Assicurarsi che i cavi video siano collegati correttamente.</li> </ul>
Nessun suono	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il collegamento all'altoparlante.</li> <li>Il suono potrebbe essere spento (muto), provare a regolare il volume.</li> </ul>
Il telecomando non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare se il segnale del telecomando è bloccato da un oggetto o da una luce.</li> <li>Controllare le batterie e, se necessario, sostituirle con batterie nuove.</li> </ul>
Scarsa ricezione delle immagini e/o scarso suono Se il problema persiste.	<p>Controllare la corretta impostazione di eventuali dispositivi di ricezione a monte (ricevitore satellitare, ricevitore DVB-T)</p> <p>Scollegare il cavo di alimentazione, attendere un minuto e poi ricollegare la macchina.</p>
Ulteriori note	
Alimentazione elettrica	La sezione del cavo deve essere di almeno 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> , per cavi di lunghezza 5 m, almeno 2 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Inversione di polarità	Assicurarsi che la tensione +/- sia corretta (osservare il simbolo sull'adesivo). Se la polarità dell'unità è invertita, la garanzia decade.

Se il vostro televisore non funziona ancora, contattate il vostro rivenditore o il servizio di assistenza tecnica.

## DATI TECNICI

- Risparmio di potenza, spazio e peso grazie al design sottile

Modello	FB19BT2	FB22BT2	FB24BT2	FB27BT2
Nr.	359320	359800	359810	359820
Tuner	Triple-Tuner (DVB-T2 (H.265), DVB-S2, DVB-C)			
Display	19" (47 cm) LED	22" (55cm) LED	24" (60 cm) LED	32" (81cm) LED
Risoluzione	1366 x 768 (HD Ready)	1920 x 1080p (Full HD)	1920 x 1080p (Full HD)	1920 x 1080p (Full HD)
Angolo di visione	178° H / 178° V			
Luminosità	250 cd/m <sup>2</sup>			
Canali di programmazione	999			
Altoparlante	2x 3W Stereo			
Collegamenti	Koax, 2x HDMI, USB (5V, 500mA), AV In, Cuffie, YPbPR, 10,8 – 24 V DC Tensione di alimentazione, CI+ Slot			
Rete	Bluetooth 5.1			
Alimentazione elettrica	100 – 240 V AC oder 12/24 V DC			
Dimensioni (BxHxT) in cm	44 x 30 x 14	50,6 x 33,7 x 17,6	55,2 x 36 x 17,6	63,4 x 37,9 x 8,7
Attacco a parete	VESA 10 x 10 cm			
Peso	2,6 kg	3,5 kg	3,7 kg	3,5
Temperatura ambiente	-10° C – +45° C			
Temperatura di conservazione	-20° C – +60° C			

**Nota**

I disegni, le funzioni e le attrezzature sono soggetti a modifiche. Le immagini di esempio utilizzate sono adatte solo a scopo illustrativo e possono differire dall'originale.

## GARANZIA

Ogni prodotto Berger viene accuratamente controllato e testato prima di lasciare la fabbrica. La garanzia legale è di due anni e inizia con l'acquisto del dispositivo. Si prega di dimostrare questa data con la prova d'acquisto (scontrino di vendita, fattura, bolla di consegna, ecc.). Si prega di conservare questi documenti in un luogo sicuro. Se sono necessarie riparazioni, portate l'apparecchio al vostro rivenditore o inviatelo per la riparazione.

La presente garanzia non è valida alle seguenti condizioni:

- Danni causati da un uso improprio o da un utilizzo in un ambiente non idoneo.

## SMALTIMENTO

Se possibile, inserire il materiale d'imballaggio negli appositi rifiuti di riciclaggio.

**Nota sulla protezione dell'ambiente:**



A partire dalla data di recepimento delle direttive europee 2012/19/UE nel diritto nazionale, si applica quanto segue:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici

istituiti a tale scopo o al punto di vendita. I dettagli sono regolati dalle rispettive leggi nazionali. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o l'imballaggio fanno riferimento a queste norme. Con il riciclaggio, il recupero dei materiali o altre forme di riciclaggio di vecchi apparecchi/batterie, date un importante contributo alla protezione del nostro ambiente.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

(Secondo la norma EN ISO/IEC 17050-1)

N. di dichiarazione:	DOCIP 1069117	
Nome ed indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:	Fritz Berger GmbH Fritz-Berger-Str. 1 92318 Neumarkt Germany	
<b>LA PRESENTE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ È RILASCIATA SOTTO LA RESPONSABILITÀ ESCLUSIVA DE:</b>		
Nome e indirizzo del produttore:	Fritz Berger GmbH Fritz-Berger Str. 1 92318 Neumarkt Germany	
Identificazione di prodotto:	Berger LED Camping TV mit BT 22 Zoll 359800 Vedere l'allegato A per un elenco di tutti i prodotti coperti da questa dichiarazione	
<b>L'OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE DI CUI SOPRA È CONFORME A:</b>		
Legislazione comunitaria di armonizzazione	Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [OJEU L174/88-110, 01.07.2011] Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC [OJEU L285/10-35, 31.10.2009] Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU [OJEU L153/62-106, 22.05.2014]	
Norme armonizzate	<b>Safety of electrical equipment</b> EN 62368-1:2014 + A11:2017  <b>Radio equipment</b> ETSI EN 300 328 V2.2.2; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 303 372 V1.1.1  <b>Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)</b> EN 62311:2008  <b>Electromagnetic Compatibility (EMC)</b> ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 EN 55032:2015+A11:2020; EN 55035:2017; EN IEC 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013  <b>Restricted substances in electrical products</b> EN IEC 63000:2018  <b>Ecodesign</b> Regulation (EC) No 642/2009 - Ecodesign televisions Regulation (EU) 801/2013 - Ecodesign Networked Equipment, Televisions, Coffeemakers Regulation (EU) 2019/2021 - Ecodesign displays	
Altre specifiche:		
l'organismo notificato:		
Informazioni supplementari:		
<b>FIRMATO IN VECE E PER CONTO DI:</b>		
Luogo e data del rilascio:	Neumarkt, 16 Febbraio 2022	
Firma:		
Nome e cognome, funzione:	Thomas Bedal, Responsabile della conformità	
Nome dell'azienda:	Fritz Berger GmbH	

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

(Secondo la norma EN ISO/IEC 17050-1)

## ALLEGATO A – Elenco dei prodotti

I seguenti prodotti sono coperti dalla dichiarazione CE di conformità DOCIP 1069117:

359320	Berger LED Camping TV mit BT 19 Zoll
359800	Berger LED Camping TV mit BT 22 Zoll
359810	Berger LED Camping TV mit BT 24 Zoll
359820	Berger LED Camping TV mit BT 27 Zoll

## INHOUD

Algemene veiligheidsinstructies.....	91
Positie en functie van de bedieningstoetsen.....	93
Verbindingen.....	94
Afstandsbediening.....	94
In bedrijf stellen.....	96
Automatisch Zenders zoeken bij eerste Installatie .....	97
Menu "Beeld".....	98
Menu "Geluid".....	98
Menu "Tijd".....	99
Menu "Beveiliging".....	99
Menu "Instellingen".....	100
Menu "Media".....	100
PVR-opname.....	101
Bedieningshandleiding voor FastScan .....	101
Automatisch zoeken met nieuwe / andere satellieten .....	104
DVB-T2 zoeken.....	105
DVB-S Handmatig zoeken met weergave van kwaliteit en signaalsterkte.....	106
Fouten verhelpen.....	107
Technische Gegevens.....	108
Garantie.....	108
Afvalverwijdering.....	109
EU-Conformiteitsverklaring .....	110

## ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Voor uw eigen veiligheid en om onnodige schade aan uw apparaat te voorkomen, dient u de volgende veiligheidsinstructies te lezen en in acht te nemen:

**Beoogd gebruik en milieuomstandigheden:**

Dit televisietoestel is uitsluitend bestemd voor de ontvangst en de weergave van beeld- en geluidssignalen. Het mag niet worden gebruikt in ruimten met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. badkamers of sauna's). De garantie is alleen geldig voor gebruik in de aangegeven toegestane omgeving. Als het apparaat buiten wordt gebruikt, moet het worden beschermd tegen vocht (regen, druisen en spattend water). Hoge niveaus van vocht veroorzaken lekstromen in het apparaat. Dit kan leiden tot een risico op contact met spanningen of brand. Als u het apparaat uit de kou in een warme omgeving heeft gebracht, laat het dan ongeveer een uur staan vanwege de mogelijke vorming van condensatie. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen of brandende kaarsen op het apparaat. Afhankelijk van de door u gekozen montage- of statiefoplossing bestaat het risico dat het apparaat tussen de TV-behuizing en de statief wordt geplet. Let er bij het draaien van het TV-toestel op dat er zich geen vingers of voorwerpen in dit gebied bevinden. Batterijen vormen een potentieel risico op verstikking. Laat kinderen het opbergvak voor de batterijen niet openen.

**Transport:**

Houd het apparaat bij de randen van de behuizing aan de boven- en onderkant vast. Het display is gemaakt van glas of plastic en kan breken als het verkeerd wordt behandeld. Er wordt geen garantie gegeven voor schade door invloeden van buitenaf.

**Stroomvoorziening:**

Onjuiste spanningen kunnen het apparaat beschadigen. Dit apparaat mag alleen worden aangesloten op een stroomvoorziening met de spanning die op het typeplaatje staat aangegeven, met behulp van de juiste aansluitkabel voor het 12V-apparaat of het meegeleverde netsnoer. De netstekker van het TV-toestel moet gemakkelijk bereikbaar zijn, zodat het apparaat te allen tijde van het stroomnet kan worden losgekoppeld. Als u de netstekker uit het stopcontact haalt, trek dan niet aan de kabel, maar aan de stekkerbehuizing. De kabels in de netstekker kunnen bij het opnieuw inpluggen beschadigd raken en kortsluiting veroorzaken. Leg de netkabel zo dat deze niet kan worden beschadigd. De netkabel mag niet worden gebogen of over scherpe randen worden gelegd, mag niet worden betreden en mag niet worden blootgesteld aan chemicaliën - dit laatste geldt voor het hele apparaat! Een netsnoer met beschadigde isolatie kan een elektrische schok veroorzaken en is brandgevaarlijk.

**Luchtcirculatie en hoge temperaturen:**

De ventilatiesleuven aan de achterzijde van het apparaat moeten altijd vrij blijven. Plaats geen kranten of dekens op of over het TV-toestel. Als het TV-toestel in een kast of op een plank wordt geplaatst, zorg er dan voor dat er aan de boven- en zijkanten minstens 2 cm vrije ruimte is voor de luchtcirculatie. Zoals elk elektronisch apparaat heeft uw tv-toestel lucht nodig om te koelen als het in werking is. Als de luchtcirculatie wordt belemmerd, kan dit brand veroorzaken. Plaats het TV-toestel alleen met de standaard op een vlakke, stabiele, horizontale ondergrond. De voorkant van het tv-toestel mag niet uitsteken, vooral niet als het in of op een meubel is geïnstalleerd. Stel het televisietoestel zo op dat het niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht of aan extra warmte van radiatoren. Vermijd dat metalen onderdelen, naalden, paperclips, vloeistoffen, was of soortgelijke voorwerpen via de ventilatiesleuven in het achterpaneel in het toestel terechtkomen. Dit veroorzaakt kortsluiting in het toestel en kan leiden tot brand. Als er toch iets in het apparaat terechtkomt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw servicevertegenwoordiger om dit te controleren.

**Reparaties en accessoires:**

Verwijder nooit zelf het achterpaneel van het TV-toestel. Laat alleen geautoriseerde TV-technici reparatie- en servicewerkzaamheden uitvoeren.

**Schoonmaken:**

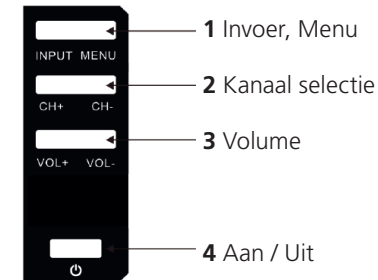
Reinig het TV-toestel, het display en de afstandsbediening alleen met een vochtige, zachte en schone doek zonder schurende of harde reinigingsmiddelen.

**Opmerking over het LED-display:**

Het door u gekochte tv-toestel met LED-display voldoet aan de hoogste kwaliteitsnormen en is gecontroleerd op pixelfouten. Ondanks de uiterste zorgvuldigheid bij de vervaardiging van de displays is het om technologische redenen niet voor 100% uit te sluiten dat de pixels defecten vertonen.

**LEVERINGSOMVANG**

1. LED TV-toestel
2. 230 volt voeding
3. afstandsbediening
4. 12 volt aansluitkabel
5. gebruiksaanwijzing
6. Voeten

**POSITIE EN FUNCTIE VAN DE  
FB19BT2, FB22BT2, FB24BT2 en FB27BT2 CONTROLEKNOPPEN**

Positie	Knop label	Functie
1	INPUT / MENU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingangssignaalkeuze: Antenne, Kabel, Satelliet, Media, AV, PC, YpbPr en HDMI</li> <li>• Een menu openen of verlaten</li> </ul>
2	CH+ / -	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecteer TV kanalen, druk op deze toets om kanalen te selecteren of selecteer het bovenste of onderste menu in het OSD menu</li> </ul>
3	VOL+ / -	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verhoog of verlaag het volume</li> <li>• Aanpassen van de geselecteerde items in het OSD-menu</li> </ul>
4	⏻	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aan/uit-knop in stand-by</li> </ul>

De aan/uit-knop bevindt zich aan de achterkant naast de bedieningstoetsen.

## VERBINDINGEN



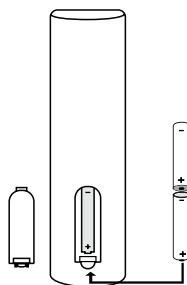
- |                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| 1 Ingang: Ingang DC | 5 Audio Uit          |
| 2 HDMI 1            | 6 Koptelefoonuitgang |
| 3 HDMI 2            | 7 DVB-S/S2 In        |
| 4 AV In             | 8 DVB-C/T2 In        |



- |                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| 1 Coaxiale uitgang | 3 CI+ Slot                  |
| 2 Mini YPbPr       | 4 USB 1 / USB 2 Aansluiting |

## AFSTANDBEDIENING

### Het plaatsen van de batterijen



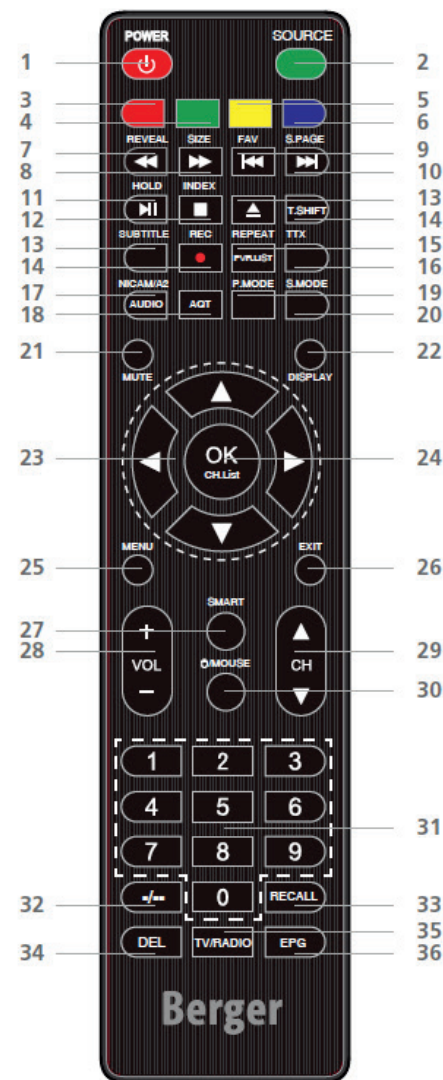
Vervang de batterijen zoals aangegeven in de figuur: er zijn 2 batterijen van het type "AAA" nodig.

#### Opgelet:

1. Bewaar de batterijen op een kinderveilige plaats.
2. Probeer nooit alkalinebatterijen op te laden, maak geen kortsluiting en gooi ze niet in het vuur.
3. Vervang altijd beide batterijen tegelijk. Meng geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types.
4. Als u de afstandsbediening lange tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen om te voorkomen dat er zuur weglekt.

#### Opmerkingen:

1. Laat de afstandsbediening niet vallen en stap niet op de afstandsbediening.
2. Bescherm de afstandsbediening tegen water en vocht.
3. Gebruik de afstandsbediening niet tegelijkertijd voor andere apparaten.
4. Als de televisie niet reageert op de signalen van de afstandsbediening,
5. Vervang eerst de batterijen!



- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Inschakelen / uitschakelen | 2. Selecteer signaalbron        |
| 3. Zoeken op                  | 4. Zat lijst                    |
| 5. Lijst kiezen               | 6. Sorteren                     |
| 7. Terugspoelen               | 8. Snel vooruit                 |
| 9. Terug / Favorietenlijst    | 10. Volgende                    |
| 11. Start / Pauze (PVR Start) | 12. Stop (Live TV)              |
| 13. Ondertitel                | 14. Opname                      |
| 15. Lijst                     | 16. Tekst                       |
| 17. Audio track               | 18. AQT                         |
| 19. Beeldinstelling           | 20. Geluid instelling           |
| 21. Geluid dempen             | 22. INFO                        |
| 23. Navigatie                 | 24. OK / Kanaal Lijst           |
| 25. Menu                      | 26. Menu verlaten               |
| 27. Slim menu                 | 28. Volume omhoog/omlaag        |
| 29. Kanaal vooruit / terug    | 30. Pijl verplaatsen            |
| 31. Cijfertoetsen 0 - 9       | 32. Ga naar                     |
| 33. Verander kanaal           | 34. Delete                      |
| 35. TV/Radio omschakelen      | 36. Elektronische programmagids |




## IN BEDRIJF STELLEN

Sluit het TV-toestel, voordat het in bedrijf wordt gesteld, a.u.b. aan op een geschikte stroomaansluiting. Voor het gemak hebben wij in de fabriek al een lijst met zenders voor ontvangst via DVB-S2 geladen. U hoeft dus geen zenders te zoeken.

Voor ontvangst via DVB-T/C adviseren wij, al naar gelang de locatie, automatisch naar zenders te zoeken. Hiervoor gaat u naar het hoofdmenu „Zenders zoeken” en kiest u daar het menu-item „Automatisch zenders zoeken”, kiest u DVB-T of DVB-C en volgt u de instructies op.

### Tv-kanaal kiezen

U gebruikt of de CH+/- toets en  pijltoets om een kanaal omhoog of omlaag te gaan, of de toets 0 t/m 9 om rechtstreeks naar een kanaal te gaan.

### Opmerking:

Met de toets RECALL kunt u te allen tijde teruggaan naar de hiervoor getoonde zender.

### Programma's bewerken

Hier kunt u de gevonden zenders binnen de geprogrammeerde plaatsen verschuiven en wissen. Verder kunt u een eigen lijst met favorieten maken. Hiervoor kiest u met de pijltoetsen de gewenste zender en markeert u deze met de toets FAV op de afstandsbediening.

### Teletext

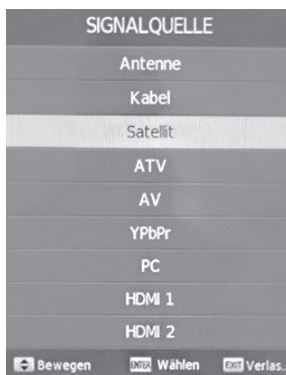
In DVB-S/S2, DVB-T, DVB-C: druk op de toets TEXT om teletext te openen en te sluiten.

### EPG (Elektronische programmagids)

Door op de toets EPG te drukken, opent u de elektronische programmagids. Met de pijltoetsen navigeert u door het TV-programma heen en kunt u meer info over de respectievelijke uitzending bekijken.

### Input kiezen

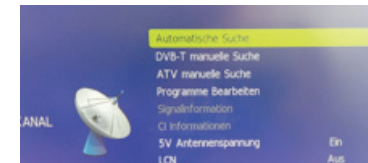
Druk op de toets „Source” op de TV of op de afstandsbediening, kies de gewenste signaalbron en bevestig met Enter.



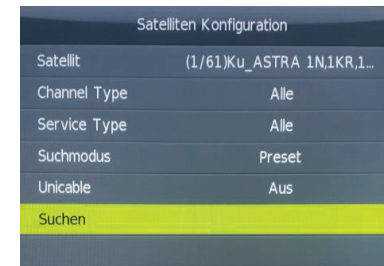
## AUTOMATISCH ZENDERS ZOEKEN BIJ EERSTE INSTALLATIE

Kies in het menu „Opties” de regel “Eerste installatie” en bevestig met Enter.

Bevestig dit menu nog eens met Enter.



Bevestig met Enter en selecteer in het volgende beeld de regel „Suchen” en bevestig dit.



## MENU "BEELD"

Druk op de toets MENU om het hoofdmenu weer te geven. Dan kiest u met de ◀▶ pijltoetsen „Beeld“ in het hoofdmenu. U kunt hier kiezen tussen vier verschillende beeldmodussen. Houd er a.u.b. rekening mee dat alleen de modus „Persoonlijk“ kan worden gewijzigd.



## MENU „GELUID“

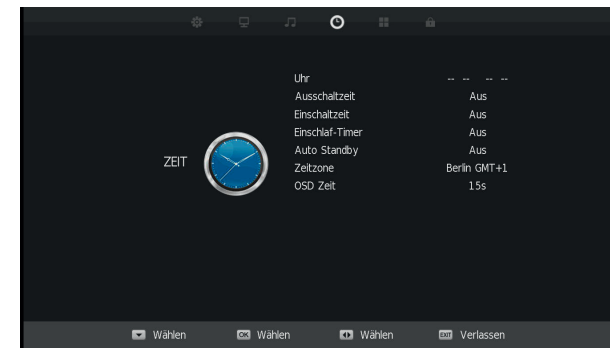
U kunt hier kiezen tussen vijf verschillende geluidsmodussen. Houd er a.u.b. rekening mee dat alleen de modus „Persoonlijk“ kan worden gewijzigd. Ook kunt u hier de functie Bluetooth activeren of deactiveren. Voor de uitgang voor geluid via Bluetooth activeert u dit hier in het menu. Zoek uw Bluetooth-ontvanger en koppel de TV daaraan. Het bereik van Bluetooth bedraagt ca. 10 m



## MENU TIJD

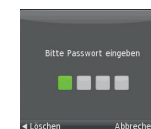
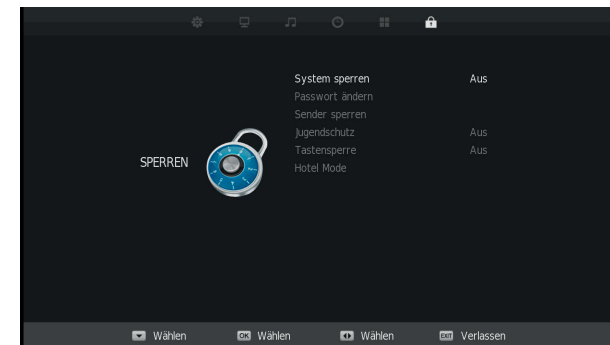
Het submenu TIJD laat de volgende menu-items zien: KLOK, TIJDSZONE, SLUIMERTIMER en OSD TIMER.

Hier kunt u de automatische uitschakel- en inschakeltijd vastleggen. Verder stelt u de sluimertimer (Sleep-timer) in en de tijd, hoe lang het OSD-menu wordt weergegeven.



## MENU BEVEILIGING

In dit menu kunt u het kinderslot activeren. Nadat u met de pijltoets omlaag hebt geselecteerd, wordt u nu naar het in de fabriek ingestelde wachtwoord gevraagd. Geef nu het vooraf ingestelde wachtwoord 0000 op. Om dit te wijzigen, kiest u het menu-item Wachtwoord instellen. Nu kunt u een nieuw wachtwoord instellen (gebruik de cijfer-toetsen) en bevestigen in de tweede regel.



## MENU INSTELLINGEN

In het menu INSTELLINGEN kunt u de menutaal, de display en de hulp voor slechthorenden/doven instellen. Het toestel kan onder het menu-item „Fabrieksinstellingen” weer op de basisinstellingen worden ge-reset.

### CI+ informatie

Hier krijgt u informatie over de CI+ module.

### 5 V actieve antenne bij DVB-T ontvangst

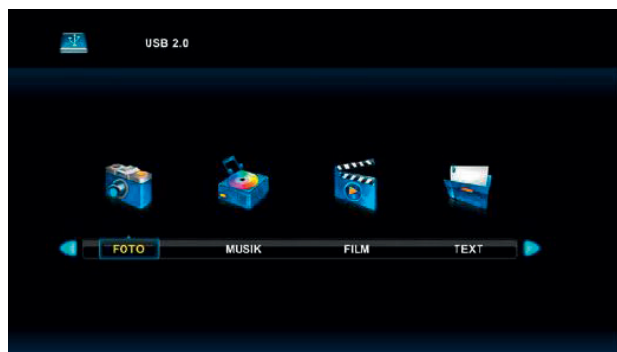
Onder het menu-item KANAAL in het hoofdmenu inschakelen.



## MENU MEDIA (USB-AANSLUITING)

De USB-aansluiting bevindt zich aan de zijkant van het TV-toestel (zie pagina 6 t/m 8). Plaats eerst uw USB-stick in de USB-poort.

Druk dan op de toets SOURCE op de afstandsbediening. Het menu „Aansluiting” verschijnt op het beeldscherm en hier kiest u nu het menu-item Media. De opgeslagen gegevens van de USB-stick worden nu automatisch geladen. In het menu kiest u tussen de afzonderlijke categorieën FOTO, MUZIEK, FILM en TEKST.



## PVR-OPNAME (OPTIONEEL)

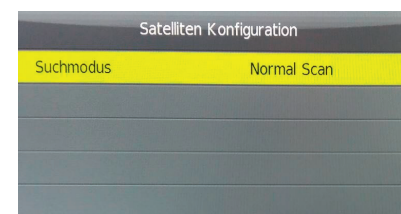
U kunt opnemen op een extern opslagmedium. Houd er a.u.b. rekening mee dat niet elke USB-stick of externe vaste schijf compatibel is. Vooral bij USB 3.0 opslagmedia kunnen zich problemen voordoen. Bij het grote aantal modellen en opslagformaten kunnen wij geen garantie bieden voor een volledige werking van alle in de handel verkrijgbare USB-geheugens. Vooral een snelheid van ruim 5MB/s is van belang.

De opname kunt u, zowel als timer-opname in het menu EPG als ook als rechtstreekse opname starten door op de toets „Media2” op de afstandsbediening te drukken. Deze opname wordt opgeslagen in het menu „Media” onder „Film”. U komt in dit menu via de functie „Source” op de afstandsbediening.

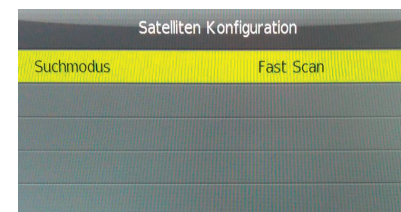
Timeshift start u via de toets „D.Prog” op de afstandsbediening. Via de toets „Stop” komt u terug in het live beeld. Timeshift wordt aangestuurd via de op het TV-scherm weergegeven functietoetsen.

## BEDIENINGSHANDLEIDING VOOR FASTSCAN

1. Druk op de toets „Menu”
2. Kies „Automatisch zoeken” en druk op Enter



3. Breng de selectie met de pijl ► toets op Fast Scan



4. Enter
5. Met de pijl ► toets kan men bij „Selectie Provider” de landenlijsten instellen

Satelliten Konfiguration	
Satellit	(1/5)Ku_ASTRA 1N,1KR,1L,...
Channel Type	Alle
Service Type	Alle
Provider	(1/11) CanalDigitaal HD
Unicable	Aus
Suchen	

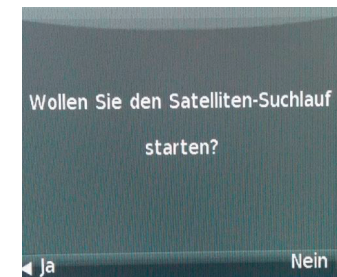
1/11 CanalDigital HD  
 2/11 CanalDigital SD  
 3/11 TV Vlaanderen HD  
 4/11 TV Vlaanderen SD  
 5/11 Telesat Belgium  
 6/11 Telesat Luxembourg

7/11 HD Austriasat 2/11 CanalDigital SD  
 8/11 AustriaSat Magyaro  
 9/11 Skylink Czech  
 10/11 Skylink  
 11/11 Deutschland

6. Breng dan de markering omlaag naar "Zoeken" en druk op Enter (voorbeeld)

Satelliten Konfiguration	
Satellit	(1/5)Ku_ASTRA 1N,1KR,1L,...
Channel Type	Alle
Service Type	Alle
Provider	(11/11) Deutschland
Unicable	Aus
Suchen	

7. En met de pijl ◀ toets bevestigt u de vraag Ja.



8. Na 5 seconden begint het downloaden

Programmsuchlauf	
DTV	: 185 Programm(e)
Radio	: 130 Programm(e)
Daten	: 0 Programm(e)
12515MHz	
Für Abbruch bitte MENU Taste drücken	

9. Aan het einde verschijnt het eerste programma van de lijst.

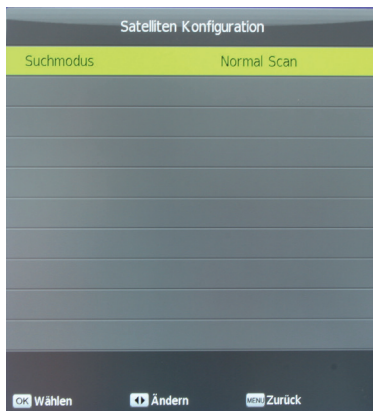
## AUTOMATISCH ZOEKEN MET NIEUWE / ANDERE SATELLIETEN:

Kies het hoofdmenu.

Kies "Automatisch zoeken" en druk op ENTER om in het submenu te komen..



Druk opnieuw op ENTER.



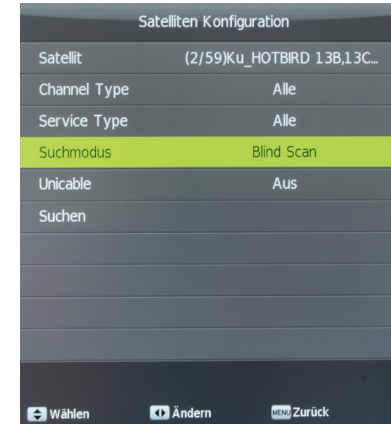
**Satelliet:** Kies met de ◀▶ toetsen de gewenste satelliet.

**Channel Type:** Kies met de ◀▶ toetsen of u „Alle“ programma's of alleen „Vrije“ of alleen „Gecodeerde“ programma's wilt ontvangen.

**Service Type:** Kies met de ◀▶ toetsen of u radio-, TV- of alle programma's wilt zoeken en opslaan.

**Zoekmodus:** Druk op de ◀▶ toets om de zoekmodus te kiezen (Preset, Auto, Blind scan). In de regel is het Blind scan.

**Met Preset wordt** de in de fabriek vooraf ingestelde lijst met zenders geladen. Kies met de ◀▶ toetsen het menu-item „Zoeken“ en druk op de toets „ENTER“ om het zoeken te starten.



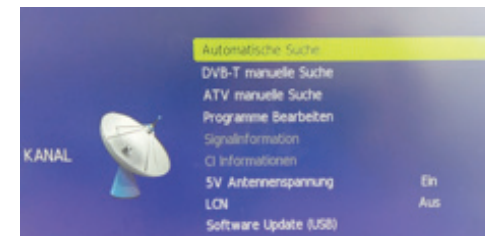
## DVB-T2 ZOEKEN

Naar kanalen zoeken bij DVB-T / T2 en DVB-C (geadviseerde werkwijze, ook bij landen zoals Tsjechië, Slovenië en andere.)

Toets "Source", wijzigen op antenne

Voor het zoeken in DVB-T / T2-modus dient men in het hoofdmenu de 5V antennespanning in te schakelen. De meeste antennes hebben deze instelling nodig.

Daarbij verdient het aanbeveling op bij de regel LCN de instelling UIT te kiezen. LCN betekent weliswaar automatisch voorsorteren, maar werkt in Duitsland niet, daarom verdient een handmatige herschikking de voorkeur.



Keuze DTV en Duitsland met de rechter pijltoets.



Het zoeken naar programma's geeft ruim 60 programma's per regio.



Meestal worden de privézenders als eerste weergegeven, maar deze hebben de Freetnet-module nodig voor het decoderen. Plaats vrije programma's a.u.b. met de functie „Programma's bewerken“ op de eerste plaatsen.

### DVB-S HANDMATIG ZOEKEN MET WEERGAVE V. KWALITEIT EN SIGNAAL



Hier kunt u via die volumemarkering de juiste plaatsing van de SAT-antenne controleren.

### HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Gebruik de onderstaande lijst om te proberen de meest voorkomende fouten te corrigeren voordat u contact opneemt met de klantenservice. Een kleine aanpassing kan vaak het probleem oplossen en de ontvangst van uw scherm herstellen.

Probleem	Mogelijke oplossingen
Geen beeld	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de machine is aangesloten en ingeschakeld.</li> <li>Stel de helderheid en het contrast in.</li> <li>Controleer het ingangssignaal.</li> <li>Controleer de verbinding tussen de monitor en de machine. Trek de stekker uit het stopcontact, wacht een minuut en sluit het apparaat weer aan.</li> <li>Controleer de beeldschermselectie.</li> </ul>
Beeld is niet duidelijk	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de video-ingangskabel correct is aangesloten.</li> </ul>
Beeld is wazig	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mogelijke stroomschommelingen, sluit het apparaat aan op een andere voedingsbron.</li> <li>Controleer of er magnetische apparaten in de directe omgeving zijn (draadloze ontvanger, wisselstroomtransformator, enz.).</li> </ul>
Kleuren zijn wazig	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de video-ingangskabel correct is aangesloten.</li> </ul>
foto "wiebelt" of toont golvende doorbuigingen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer het bereik van de video-ingangsspanning (V-sync Max. 75Hz, H-sync Max. 48.08KHz)</li> <li>Zorg ervoor dat de videokabels correct zijn aangesloten.</li> </ul>
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de aansluiting op de luidspreker.</li> <li>Het geluid kan uit zijn (gedempt), probeer het volume te regelen.</li> </ul>
Afstandsbediening werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het signaal van de afstandsbediening wordt geblokkeerd door een voorwerp of licht.</li> <li>Controleer de batterijen en vervang ze indien nodig door nieuwe.</li> </ul>
Slechte beeldontvangst en/of slecht geluid	Controleer de juiste instelling van eventuele upstream-ontvangstapparatuur (satellietontvanger, DVB-T-ontvanger).
Als het probleem blijft bestaan.	Trek de stekker uit het stopcontact, wacht een minuut en sluit de machine dan weer aan.
Verdere opmerkingen	
Stroomvoorziening	De kabeldoorsnede moet minimaal 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> zijn, bij kabellengtes van 5 m, minimaal 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> .
Omgekeerde polariteit	Zorg ervoor dat de +/- spanning correct is (let op het symbool op de sticker). Als de polariteit van het apparaat wordt omgekeerd, vervalt de garantie.

Als uw televisie nog steeds niet werkt, neem dan contact op met uw dealer of de technische dienst.

## TECHNISCHE GEGEVENS

- Vermogens-, ruimte- en gewichtsbesparing door een slank ontwerp

Model	FB19BT2	FB22BT2	FB24BT2	FB27BT2
Nr.	359320	359800	359810	359820
Tuner	Triple-Tuner (DVB-T2 (H.265), DVB-S2, DVB-C)			
Display	19" (47 cm) LED	22" (55cm) LED	24" (60 cm) LED	32" (81cm) LED
Resolutie	1366 x 768 (HD Ready)	1920 x 1080p (Full HD)	1920 x 1080p (Full HD)	1920 x 1080p (Full HD)
Kijkhoek	178° H / 178° V			
Helderheid	250 cd/m <sup>2</sup>			
Programmakanalen	999			
Spreker	2x 3W Stereo			
Verbindingen	Koax, 2x HDMI, USB (5V, 500mA), AV In, Koptelefoon, YPbPR, 10,8 – 24 V DC Voedingsspanning, CI+ Slot			
Netwerk	Bluetooth 5.1			
Stroomvoorziening	100 – 240 V AC oder 12/24 V DC			
Afmetingen (BxHxT) in cm	44 x 30 x 14	50,6 x 33,7 x 17,6	55,2 x 36 x 17,6	63,4 x 37,9 x 8,7
Wandbeugelaansluiting	VESA 10 x 10 cm			
Gewicht	2,6 kg	3,5 kg	3,7 kg	3,5 kg
Omgevingstemperatuur	-10° C – +45° C			
Opslagtemperatuur	-20° C – +60° C			

### Noot

Ontwerpen, functies en apparatuur zijn aan verandering onderhevig. De gebruikte voorbeeldfoto's zijn alleen geschikt voor illustratieve doeleinden en kunnen afwijken van het origineel.

## GARANTIE

Elk Berger product wordt grondig gecontroleerd en getest voordat het de fabriek verlaat. De wettelijke garantie is twee jaar en begint met de aankoop van het apparaat. Gelieve deze datum te bewijzen met het aankoopbewijs (aankoopbon, factuur, leveringsbon, enz.). Bewaar deze documenten op een veilige plaats. Als het apparaat moet worden gerepareerd, breng het dan naar uw dealer of stuur het op voor reparatie.

Deze garantie is niet van toepassing onder de volgende voorwaarden:

- Schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of gebruik in een ongeschikte omgeving.

## AFVALVERWIJDERING

Indien mogelijk moet het verpakkingsmateriaal in het juiste recyclage-afval worden gestopt.

### Opmerking over de bescherming van het milieu:





Vanaf de datum van omzetting van de Europese richtlijnen 2012/19/EU in nationaal recht geldt het volgende:

Elektrische en elektronische apparatuur mag niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. De consument is wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur in te leveren bij de daarvoor bestemde openbare inzamelpunten of bij het verkooppunt. De details worden geregeld door de respectieve nationale wetgeving. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking verwijst naar deze voorschriften. Door recycling, materiaalherwinning of andere vormen van recycling van oude apparaten/accu's levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

Elektrische en elektronische apparatuur mag niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. De consument is wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur in te leveren bij de daarvoor bestemde openbare inzamelpunten of bij het verkooppunt. De details worden geregeld door de respectieve nationale wetgeving. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking verwijst naar deze voorschriften. Door recycling, materiaalherwinning of andere vormen van recycling van oude apparaten/accu's levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

# EU-CONFORMITEITSVERKLARING

(Volgens de norm EN ISO/IEC 17050-1)

No verklaring:	DOCIP 1069117	
Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde:	<b>Fritz Berger GmbH</b> Fritz-Berger-Str. 1 92318 Neumarkt Germany	
<b>DEZE CONFORMITEITSVERKLARING WORDT VERSTREKT ONDER VOLLEDIGE VERANTWOORDELIJKHEID VAN:</b>		
Naam en adres van de fabrikant:	<b>Fritz Berger GmbH</b> Fritz-Berger Str. 1 92318 Neumarkt Germany	
Productidentificatie:	<b>Berger LED Camping TV mit BT 22 Zoll</b> <b>359800</b> Zie bijlage A voor een lijst van alle producten die onder deze verklaring vallen	
<b>HET HIERBOVEN BESCHREVEN VOORWERP IS CONFORM:</b>		
EU-gemeenschapswetgeving	<b>Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]</b> <b>Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC [OJEU L285/10-35, 31.10.2009]</b> <b>Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU [OJEU L153/62-106, 22.05.2014]</b>	
Geharmoniseerde normen	<b>Safety of electrical equipment</b> EN 62368-1:2014 + A11:2017  <b>Radio equipment</b> ETSI EN 300 328 V2.2.2; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 303 372 V1.1.1  <b>Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)</b> EN 62311:2008  <b>Electromagnetic Compatibility (EMC)</b> ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 EN 55032:2015+A11:2020; EN 55035:2017; EN IEC 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013  <b>Restricted substances in electrical products</b> EN IEC 63000:2018  <b>Ecodesign</b> Regulation (EC) No 642/2009 - Ecodesign televisions Regulation (EU) 801/2013 - Ecodesign Networked Equipment, Televisions, Coffeemakers Regulation (EU) 2019/2021 - Ecodesign displays	
Overige specificaties:		
Aangemelde instantie:		
Aanvullende informatie:		
<b>ONDERTEKEND VOOR EN NAMENS:</b>		
Plaats en datum van afgifte:	<b>Neumarkt, 16 Februari 2022</b>	
Handtekening:		
Naam, functie:	<b>Thomas Bedal, Compliance Manager</b>	
Naam van het bedrijf:	<b>Fritz Berger GmbH</b>	

# EU-CONFORMITEITSVERKLARING

(Volgens de norm EN ISO/IEC 17050-1)

## Bijlage A - Productlijst

De volgende producten vallen onder de EU-conformiteitsverklaring DOCIP 1069117:

359320	Berger LED Camping TV mit BT 19 Zoll
359800	Berger LED Camping TV mit BT 22 Zoll
359810	Berger LED Camping TV mit BT 24 Zoll
359820	Berger LED Camping TV mit BT 27 Zoll



**Fritz Berger GmbH**  
Fritz-Berger-Str. 1  
92318 Neumarkt, Germany

**Tel. (+49) 91 81 - 330 100**  
**Fax (+49) 91 81 - 330 500**

**Nr. 359320 / 359800 / 359810 / 359820**  
**PC: 201028422/01**

**E-Mail: [service@fritz-berger.de](mailto:service@fritz-berger.de)**  
**Web: [www.fritz-berger.de](http://www.fritz-berger.de)**